

BOISGIRARD - ANTONINI

PARIS - NICE

AUCTION HOUSE

JAPON

VENDREDI
15 MARS
2019

DROUOT
SALLE 6



BOISGIRARD-ANTONINI

PARIS - NICE

JAPON

ET AUTRES PAYS ASIATIQUES

VENDREDI
15 MARS 2019

A 14 H

DROUOT

SALLE 6

寛政
十一年

EXPOSITIONS PUBLIQUES :

JEUDI 14 MARS 2019
DE 11 H À 18H

VENDREDI 15 MARS 2019
DE 11 H À 12H

DROUOT RICHELIEU - SALLE 6

TÉLÉPHONE +33 (0)1 48 00 20 06
9 RUE DROUOT 75009 PARIS

Commissaires - Priseurs habilités :
Isabelle Boisgirard et
Pierre-Dominique Antonini

1 rue de la Grange Batelière - 75009 Paris
Tel : +33 (0)1 47 70 81 36
Fax : +33 (0)1 42 47 05 84
Site: www.boisgirard-antonini.com
E-mail: contact@boisgirard-antonini.com

N° agrément 2001-002



1



2



1 81500C

Lot de deux bols à thé de style raku (chawan) dans des boîtes; un bol marron-rouge de Masamune Moriyasu (Satoru) (1954), marqué: 'Satoru' et un bol raku noir anonyme.
H. : 8 cm; D. : env. 12,3 cm et H. : 7,8 cm; D. : env. 12,5 cm.
120 - 150 €

Set of two raku-ware tea-bowls (chawan) in boxes; one red-brown by Masamune Moriyasu (Satoru) (1954), marked: 'Satoru' and an anonymous black raku bowl.

2 81500D

Lot de deux bols à thé chawan dans des boîtes: un bol noir et vert foncé de Masamune Moriyasu (Satoru) (1954), marqué: 'Satoru', et un bol de style Karatsu marron-gris foncé, au-dessous duquel un hochet caché sonne quand on soulève le bol.
H. : 7 cm; D. : 12,5 cm et H. : 8,6 cm; D. : env. 12 cm.
120 - 150 €

Set of two chawan tea-bowls in boxes: A dark greenish-black bowl by Masamune Moriyasu (Satoru) (1954), marked: 'Satoru', and a dark grey-brown Karatsu-ware bowl, in the bottom with a hidden rattle that rings when the bowl is lifted.



3

3 N2330

Large boîte à thé laquée noire (natsume) décorée d'un panier à fleurs avec des chrysanthèmes et quelques autres plantes en laque makie dorée. Intérieur saupoudré d'or. Période Showa.
H. : 6,2 cm; P. : 8,6 cm.
400 - 500 €

Broad black lacquered teacaddy (natsume) decorated with a flower basket with chrysanthemums and a few other plants in gold makie-lacquer. Inside sprinkled gold. Showa Period.



4

4 N2328

Boîte à thé laquée marron-rouge (natsume) à motif d'écureuil et de raisins dans plusieurs nuances de laque makie dorée. Intérieur et fond en laque argentée. Dessous signé: Hyōetsu (Miki Hyōetsu, 1936 -).
H. : 8,3 cm; P. : 7,8 cm.
350 - 450 €

Red-brown lacquered teacaddy (natsume) with a design of squirrel and grapes in various hues of gold makie-lacquer. Inside and bottom silver lacquer. Bottom signed: Hyōetsu (Miki Hyōetsu, 1936 -).



5

6 81413 +franse beschrijving

Grande bouilloire en métal tetsubin décorée de fleurs de cerisiers en bas-relief. Période Meiji.
H. : 32 cm; l. : 28 cm; D. : 22 cm.
350 - 450 €

Large iron tetsubin-kettle decorated with blossom flowers in low relief. Meiji Period.

7 82017

Grande bouilloire en métal (tetsubin) munie d'une anse fixe décorée, d'un côté, d'une grosse dorade sur des feuilles de bambou en relief avec des dorures. Période Meiji - Taisho.
H. : 42 cm; l. : 42 cm.
600 - 800 €

Large iron kettle (tetsubin) with a fixed handle decorated at one side with a large sea bream fish on bamboo leaves in relief with some gilding. Meiji - Taisho Period.

8 52339

Lourd crochet (jizai) en bois de zelkova (keyaki), utilisé à l'origine comme contrepoids pour accrocher une bouilloire au-dessus d'un feu. Période Fin période Edo - Meiji.
H. : 60 cm; l. : env. 56 cm.
600 - 800 €

Large and heavy zelkova (keyaki) wooden hook (jizai) used as a counterweight when hanging a kettle above the kitchen fire. Late Edo - Meiji period.

9 81173

Petit paravent à deux feuilles byobu pliable pour salon de thé. La sculpture en relief polychrome sur de simples panneaux de bois saupoudré d'or figure deux aigrettes en vol au-dessus de l'eau s'écoulant d'une écluse. Signé: Seiichi. Dans sa boîte d'origine. Période Taisho - Showa.
H. : 59,7 cm; l. : 91,2 (2x).
550 - 750 €



9

Low two panel folding byobu-screen for the tearoom. The polychrome carved relief on the plain wooden panels with some sprinkled gold depict two white egrets flying over water running from a water lock. Signed: Seiichi. In original box. Taisho - Showa Period.



7



6

5 71104
Récipient rafraîchisseur d'eau (mizusachi) en céramique avec une glaçure noire et verdâtre, dotée d'un couvercle en bois noir laqué. Dessous estampillé. Dans sa boîte d'origine signée. Période Showa.
H. : 18,5 cm; l. : 18,2 cm; P. : 15,8 cm.
150 - 250 €

Ceramic watercooler (mizusachi) with a greenish black glazure, with wooden black lacquered lid. Stamped on the bottom. In original signed box. Showa period.



8

10 73112

Paravent byobu à deux feuilles pour salon de thé orné de deux tableaux de grues sur la plage en vol au-dessus des vagues, collés l'un sur l'autre sur fond saupoudré d'or. Un tableau signé par Rokkei. Période Meiji.
H. : 61 cm; 93 cm (2x).
900 – 1 200 €

Two panel byobu screen for the tearoom with two paintings of crane birds on the beach and flying above the waves pasted above each other on a sprinkled gold ground. Lower painting signed: Rokkei. Meiji period.



10

13 82021

Paravent à quatre panneaux signé (byobu), peint à la main, orné de fleurs d'iris (hanashobu), contre un fond de soie dorée. Période Showa.
H. : 91,5 cm, Largeur totale: 180 cm.
(4 x 45 cm).
650 – 850 €

A signed four-panel roomdivider (byobu), hand-painted and with irises (hanashobu) flowers, against a gold silk background. Showa period.



13

11 73022

Lot de deux paravents hinagata byobu anonymes pour le festival de poupées décorés de scènes en couleurs vives de la cour Heian. Dans une boîte. Période Meiji.
H. : 62,5 cm; l. : 22 cm (2 x 6 feuilles: 264 cm)
1 200 – 1 500 €

Set of two six panel anonymous hinagata byobu screens for the doll festival decorated in bright colours with scenes from the Heian court. In a box. Meiji period.



11

La paire



12 81374

Lot de deux paravents à six feuilles hinagata byobu anonymes pour le festival de poupées décoré de cerisiers et pins en couleurs vives. Période Taisho.
H. : 53,7 cm; l. : 22,3 cm (2 x 6 feuilles: 268 cm)
800 – 1 000 €

Set of two six panel anonymous hinagata byobu screens for the doll festival decorated in bright colours with cherry and pine trees. Taisho Period.



12

La paire



14 82029
Mascotte de pharmacie japonaise Sato-chan, éléphant en plastique orange vêtu d'un pantalon bleu et d'un polo blanc. La figurine servait de tire-lire. Période Showa (env.1960).
 H. : 29,5 cm.
 150 – 180 €

The Japanese Pharmaceutical mascot Sato-chan, the plastic orange elephant in blue trousers and a white poloshirt. The figure was used as a money-box. Showa Period (c. 1960).



14

15 81128
Figurine en plastique d'un angelot écartant les mains et arborant au dos des petites ailes rouges, connu sous le nom de **Kewpie**. Originaire des USA mais connu également au Japon où la figurine était utilisée par un grand nombre d'entreprises à des fins publicitaires. Vers 1950 – 1960.
 H. : 55 cm.
 220 -250 €

Plastic figure of a small nude putti-boy with outspread hands and at its back small red wings known as **Kewpie**. Original from USA but also known in Japan where the figure was used by a number of companies for advertisement purposes. C. 1950 – 1960.



15

16 72201
Ornement décoratif de lanterne de festival (matsuri chōchin) en bois finement sculpté en forme de cheval blanc peint. Une bande en brocart entoure le corps de l'animal qui saute part dessus une boule en brocart également. Dans sa boîte d'origine datée: Meiji 12 (1889).
 H. : 37,5; L. : 22 cm.
 900 – 1 200 €

Nicely carved wooden festival lamp final (matsuri chōchin) in the shape of a white painted horse with a brocade band around its body and jumping on a gold brocade ball in original box dated: Meiji 12 (1889).

17 61297
Deux grandes vieilles poupées ningyo pour le festival de poupée (hinamatsuri): l'impératrice et l'empereur sont assis sur le sol et vêtus d'un kimono à plusieurs couches en brocart. Les têtes sont amovibles, faites de pâte de coquillages de mer (gofun). Fin de période Edo. Impératrice, env. H. : 45 cm; L. : 34 cm; P. : 20 cm. Empereur : H. : 36 cm; L. : 40 cm; P. : 29 cm.
 400 – 600 €

Two large old ningyo-dolls for the doll-festival (hinamatsuri): the empress and the emperor sitting on the floor and dressed in multi-layered brocade kimono. With removable heads, made of sea shell paste (gofun). Late Edo Period.



17



18

18 82035
Boîte à encens en céramique (kōgo), dont le couvercle est décoré de figurines de grenouilles vertes contre un fond doré. Marque abstraite dessous. Boîte signée par le fabricant : Kōji. Période Showa Period.
 H. : 7,5 cm; P. : 10,5 cm.
 500 – 600 €

Stoneware incense box (kōgo), the lid decorated with green frogs figures against a golden ground. Abstract bottom mark. Box signed by the maker: Kōji. Showa Period.



20



19

19 82036
Brûleur à encens en céramique (kōro) appelé: 'labyrinthe-grenouille' (boîte à couvercle); le couvercle est orné de grenouilles vertes avec des feuilles de nénuphar, au-dessous de couleur argentée. Marque illisible dessous. Dans sa boîte d'origine signée par le fabricant: Kōji. Période Showa.
 H. : 11,3 cm; P. : 10,5 cm.
 600 – 800 €

Stoneware incense burner (kōro) called: 'frog-labyrinth' (lid box); the lid decorated with green frogs and leaves of the waterlily, below silver coloured. Illegible bottom mark. In original box signed by the maker: Kōji. Showa Period.

20 81244
Modèle en bronze d'un lion jouant avec une balle coulée séparément (tamatori shishi). Signé sur le ventre : Ryōkō. Période Meiji – Taisho.
 H. : 21,5 cm; L. : 27 cm.
 500 – 700 €

Bronze model of a lion playing with a separate cast ball (tamatori shishi). Signed at the belly: Ryōkō. Meiji – Taisho Period.

21 N2321
Modèle en feuille de cuivre d'une langouste du Japon (Ise'ebi), dont toutes les parties sont amovibles. Signé : **Hiromi (Fujiwara Hiromi)**, réputé pour ses langoustes). Période Meiji.
 L. : 31 cm.
 600 – 800 €

Copper sheet model of a Japanese spiny lobster (Ise'ebi), all parts are movable. Signed: **Hiromi (Fujiwara Hiromi)**, known for his lobsters). Meiji Period.

22 81500F
Bassin en bronze (suiban) orné d'un relief de dragon et (à l'envers) d'un phœnix. Marque au-dessous: 'coulé par Seimin'. Période Meiji.
 H. : 11 cm; L. : 44 cm; P. : 25,5 cm.
 Poids env. : 3200 gram.
 200 – 300 €

Bronze waterbasin (suiban) decorated with a relief of a dragon and (reverso) phoenix. Bottom mark: 'cast by Seimin'. Meiji Period.



22





23

23 81203
Vase rond *usubata* en bronze marron brillant sur pied incurvé et garni d'une large bordure. Période Showa.
H. : 18,5 cm; P. : 39 cm; Poids: 4950 gr.
450 – 650 €

Shining brown round bronze *usubata* vase on a curved foot with a broad rim. Showa Period.

24 81097
Vase *usubata* en bronze en deux parties : un crapaud tenant dans sa bouche, comme s'il en sortait un nuage, un récipient rond en forme de fleur. Période Taisho.
H. : env. 26 cm; D. : 14,5 cm.
Poids: 6,19 gram.
700 – 900 €

Bronze *usubata* vase in two parts: a toad holding a round flower container in its mouth as if emitting a cloud. Taisho Period.



24

25 73100
Vase lourd *usubata* en forme de grande fleur de chrysanthème (*kiku*) à l'intérieur de laquelle se trouve une fleur plus petite soutenue par quatre gerbes des feuilles de chrysanthèmes. Période Meiji.
H. : 36 cm; D. : 26,5 cm.
Poids: 10,4 kg.
800 – 900 €

Heavy *usubata* flower vase in the shape of a large chrysanthemum (*kiku*) flower and a smaller one inside the first flower and supported by four sprays of chrysanthemum leaves. Meiji Period.

26 23018
Grand vase mince d'une forme rappelant celle d'un sablier, avec deux poissons sur les côtés droit et gauche faisant office d'anse. Exécuté par Kurose Soko (1937). Dans sa boîte d'origine signée. Marque au-dessous: Soko.
H. : 27,4 cm, D. : 4,5 cm.
300 – 400 €

Slender slightly hourglass shaped vase with two fishes to the right and left in the middle as handle by Kurose Soko (1937) in original signed box. Bottom mark: Soko.



26



27

27 81125
Vase en bronze en forme de flasque vert foncé décoré de taches dorées. Marque au-dessous indistincte. Période Showa.
H. : 25 cm; D. : 14 cm.
Poids: 556 gram.
150 – 180 €

Dark green flask shaped bronze vase decorated with patches of gold. Unclear bottommark. Showa Period.

28 N2336
Vase soliflore en argent brossé dont le col représente ce qu'on appelle un cou de grue Alpaga sur pied pour arrangements floraux ikebana. Dessous marqué de deux signes abstraits et des lettres SSKK. Dans une boîte. Période Showa, (env. 1970).
H. : 24,4 cm
300 – 400 €

Silver-coloured tear formed so-called crane bird-neck Alpaca "swiped" silver vase on a foot for single flower ikebana arrangements. Bottom marked with two abstract signs and the letters SSKK. In a box. Showa Period, (ca. 1970).



28



29 N2345
Vase en bronze de couleur marron et verte et de forme fuselée. La partie inférieure arbore des nervures décoratives. Exécuté par Masaharu Takenaka ('Masaharu III' b.1936). Dans sa boîte d'origine (*tomobako*).
H. : 27,5 cm; D. : 13,5 cm;
Poids: 1831 grammes.
400 – 600 €

Green brown bronze tapered vase near the bottom decorated with decorative ribs by Takenaka Masaharu III (1936). In original box.

29



30 N2320
Vase triangulaire en bronze marron-rouge brillant "en forme d'abricot" orné d'un motif en marqueterie argentée de Takenaka Masaharu (1936) dans sa boîte d'origine dont le couvercle arbore une inscription d'un cadeau daté Showa 49 (1974).
H. : 24,8 cm; Diam. : 13 cm.
Poids: 911 gram.
400 – 600 €

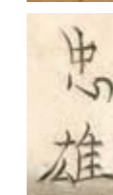
Triangular shining redbrown 'apricot shaped' bronze vase with abstract silver inlaywork design by Takenaka Masaharu (1936) in original signed box, its lid with a gift inscription dated Showa 49 (1974).



30

31 N2344
Exceptionnel vase en "bronze blanc" alternant les surfaces lisses et rugueuses fait par Shoda Tadao (né en 1947). Dans sa boîte d'origine *tomobako* signée. Au sujet de Shoda Tadao: né dans la ville de Sano dans la Préfecture Tochigi, il a reçu la médaille d'or du Prix Sano Renaissance et a participé à la prestigieuse Exposition des Métiers d'Art du Japon (Japan Traditional Art Crafts Exhibition).
H. : 27,5 cm; Diam. : 11 cm.
Poids: 2004 grammes.
600 – 800 €

Exceptional "White bronze" vase with alternating rough and polished surfaces made by Shoda Tadao (b. 1947). In original signed *tomobako* box. About Shoda Tadao: He was born in Sano City in Tochigi Prefecture. He won the Sano Renaissance Gold Price and participated in the prestigious Japan Traditional Art Crafts Exhibition.

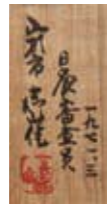




32

82013
Vase soliflore en bronze marron avec trois renforcements sur le corps du vase du sculpteur et spécialiste du bronze de Kagoshima **Somekawa Tetsunosuke (1912-1982)**, dans sa boîte d'origine signée. Marque au-dessous: Tetsunosuke. H. : 34 cm; l. : 7 cm; P. : 4 cm; Poids: 1002 gr. 600 – 800 €

Brown bronze vase for a single flower with three recesses in the body of the vase by **Somekawa Tetsunosuke (1912-1982)**, a sculptor and bronze worker from Kagoshima, in original signed box. Bottom mark: Tetsunosuke.



33

N2338
Vase au design moderne en forme classique de style Meiping mais à l'envers. Exécuté par le maître-artisan **Yokokura Kazan (1915-1984)**. Placé à l'endroit sur sa petite embouchure, ce vase amusant est fonctionnel. Placé à l'envers, il fait purement fonction d'objet d'ornementation avec sa forme typiques des vases chinois classiques « Meiping ». Yokokura Kazan a participé à de nombreuses expositions du Nitten et y a reçu de nombreux prix, dont le prestigieux « prix Hokuto » (1959). Marqué sur la base: Kazan. Dans sa boîte d'origine en bois signée. H. : 21,5 cm. D. : 11,5 cm. Poids: 1500 grammes. 600 – 800 €

Modern design bronze vase in a classical "meiping"-shape turned upside-down by master casting artist **Yokokura Kazan (1915-1984)**. Standing on its small foot ring this witty design is a functional vase. Turned upside-down it manifests itself as a purely ornamental object with the shape of a classical Chinese meiping-vase. Yokokura Kazan participated at many Nitten Exhibitions where his was awarded with several prizes, including the prestigious 'Hokuto prize' (1959). Marked 'Kazan' on the base. In its original signed wooden box



34

E04
Vase en bronze gris foncé en forme de gourde orné de trois pièces d'échecs japonaises en pierre avec des personnages Kaga en marqueterie de **Hongō Yoshihiko (Kakuho) (1916-1995)**. Marque au-dessous: 'Kakuho'. Dans sa boîte d'origine signée. H. : 23,5 cm; D. : 12 cm. Poids : 643 gram. 700 – 900 €

Gourd shaped dark grey bronze vase decorated with three Japanese chess stones with Kaga inlay-work characters by **Hongō Yoshihiko (Kakuho) (1916-1995)**. Bottom mark: 'Kakuho'. In original signed box.



35

N2324
Vase étroit en bronze avec des taches dorées dont le col est décoré de trois libellules en relief. Marque au-dessous: Takarazuka Yoshimasa. Période Taisho. H. : 23,3 cm; D. : 6,5 cm. Poids: 387 gram. 600 – 800 €

Dark narrow bronze vase with patches of gold decorated around the rim with three dragonflies in relief. Bottom mark: Yoshimasa. Taisho Period.



36

N2234 foto's beschikbaar
Vase en bronze foncé à trois lobes avec un motif abstrait fait d'une ligne et de points émaillés oranges. Dans sa boîte d'origine. Signé par Nishimura Jun'ichi. Marque au-dessous: Jun. Période Showa. H. : 28,5 cm; l. : env. 22 cm; Poids: 3,3 kg. 550 – 750 €

Three lobbed dark bronze vase with an abstract line design with orange enamel dots in original box signed by Nishimura Jun'ichi. Bottom mark: Jun. Showa period. Weight: 3,3 kg.



N2343

Vase en bronze de forme évasée et globulaire, rétréci au col, orné à l'épaule d'un motif d'ondulation d'eau. Incrusté de bronze coulé en argent et cuivre. Envers signé par l'artiste: **Bi (Arisu Bizan, le "go" ou nom artistique Arisu Mitsuo, né le 12 Showa ou 1937)**. Avec son tomobako ou sa boîte d'origine, inscription sur l'extérieur du couvercle: "Ryusui-mon Zogan Chudo Kaki" ou "Flowing Water Design" (motif d'eau qui coule). Patineur: **Zentaro Tachikawa (1920-2005)**. H. : 31 cm; Diam. : 24 cm. Poids: 4,8 kg. 800 – 1 200 €



Au sujet de **Arisu Bizan**: né dans la ville de Takaoka, il est membre de l'Association Japonaise de l'Artisanat (Japan Crafts Association) depuis 1967, et il a fréquemment exposé au salon annuel de l'association. A l'exposition de ferronnerie du Japon, son travail a été récompensé à trois reprises par la médaille d'or.

Au sujet de **Tachikawa Zentaro (1920-2005)**: surnommé Zenji, c'était un coloriste célèbre de Takaoka-Doki (bronze Takaoka). Six générations de la famille Tachikawa étaient des ferronniers d'art. Depuis lors, la famille a été (initialement) engagée dans la coloration du bronze Takaoka. Zentaro était le neuvième chef de famille. C'était un artisan traditionnel certifié par la Fondation Association de promotion de l'industrie et de l'artisanat traditionnel (Traditional Crafts Industry Promotion Association Foundation) en 1976 et il a reçu le prix de Ojuhosho (Médaille ornée d'un Ruban Jaune pour la grande application à son oeuvre) en 1985. Il a reçu plus d'une dizaine de fois le prix de l'Exposition de l'artisanat et des métiers d'art japonais (Japan Traditional Art & Crafts Exhibition), y compris le prix "Kitanippon shinbunsha" à la septième Exposition Toyama de l'artisanat et des métiers d'art japonais (Japan Traditional Art & Crafts Toyama Exhibition).



37

Bronze vase in a flaring, globular form narrowing at the neck, ornamented on the shoulder with a rippling water motif. Of cast bronze inlaid in silver and copper. Signed on the reverse by the artist: **Bi (Arisu Bizan, the "go" or art name of Arisu Mitsuo, born Showa 12 or 1937)**. With the tomobako or original box, inscribed on the exterior of the lid: "Ryusui-mon Zogan Chudo Kaki" or "Flowing Water Design". Inlaid Cast Bronze Flower Vase; on the reverse of the lid signed: Arisu Bizan and sealed: Bizan. Patineur: **Zentaro Tachikawa (1920-2005)**

About **Arisu Bizan**: Born in Takaoka City, He is a member of the Japan Crafts Association. Since 1967, and exhibited frequently at the association's annual show. At the Japan Metalwork Exhibition, his work has been awarded the gold prize three times.

About **Tachikawa Zentaro (1920-2005)**, nickname Zenji, was a famous colorist of Takaoka-Doki (Takaoka bronze). Six generations of the Tachikawa family were metalworkers. Since then the family has been (primarily) engaged in coloring Takaoka bronze. Zentaro was the 9th family head. He was certified as a traditional craftsman by the Traditional Crafts Industry Promotion Association Foundation in 1976 and was awarded the Ojuhosho (Medal with a Yellow Ribbon for industriousness) in 1985. More than ten times he won the Japan Traditional Art & Crafts Exhibition, including a "Kitanippon shinbunsha" prize at the 7th Japan Traditional Art & Crafts Toyama Exhibition.

38



39



38 J-7
Okimono en ivoire représentant un fermier tenant des gourdes dans ses mains et cinq garçons, l'un tenant dans ses mains une pêche, un autre versant un liquide d'une gourde. Les figurines sont placées l'une sur l'autre. Marque dessous: **Masayuki** et sur le bord: Kōhō. Période Taisho - Début Showa. Contenant le rapport de licence de Hanique Annie, 27-6-2018.
 Poids: 573 gram.
 H. : 25,5 cm.
 800 - 1 000 €

Ivory okimono of a farmer holding gourds in his hands and five boys, one holding a peach in his hands and one pouring a liquid from a gourd. The figures are placed above each other. Bottom mark: **Masayuki** and in the border: Kōhō. Taisho - Early Showa period. With license report Hanique Annie, 27-6-2018.

39 J-6
Okimono en ivoire figurant un pêcheur tenant dans les mains une dorade et cinq garçons tenant également des poissons. Les figurines sont placées l'une sur l'autre. Marque en bas: Masayuki et sur le bord: Kōhō. Période Taisho - Showa. Contenant un rapport de licence de Hanique Annie, 27-6-2018.
 Poids: 497 gram.
 H. : 23 cm.
 700 - 900 €

Ivory okimono of a fisherman holding a sea bream in his hands and five boys also with fishes. The figures are placed above each other. Bottom mark: Masayuki and in the border: Kōhō. Taisho - Showa Period. With license report Hanique Annie, 27-6-2018.

40 J-2
Okimono en ivoire représentant un pêcheur harponnant un poisson avec un trident, sur un socle en bois. Signé dessous: **Harunobu**. Période fin Meiji. Contenant le rapport de licence de la Galerie d'At Simon, 12-6-2018.
 Poids: 337 gram.
 H. : 18,5 cm.
 800 - 1 000 €

Ivory okimono of a fisherman spearing fish with a trident on a wooden stand. Bottom signed: **Harunobu**. Late Meiji Period. With license report Galerie At Simon, 12-6-2018.

41 J-3
Okimono en ivoire figurant un homme fumant une pipe kiseru et portant un petit enfant alors qu'un autre enfant marche près de lui. Marque indistincte dessous. Période Meiji. Contenant un rapport de licence d'Articura, 6-7-2018.
 Poids: 450 gram.
 H. : 18 cm.
 800 - 1 200 €

Ivory okimono of man smoking a kiseru-pipe and carrying a small child while an other child walks next to him. Unclear bottom mark. Meiji Period. With license report Articura, 6-7-2018.

40



41



42



42 J-4
Okimono en ivoire d'un pêcheur tenant un canne à pêche et un poisson dans les mains, derrière lui, son fils. Marqué à la base: Ryūbi. Période Meiji. Contenant le rapport de licence d'Articura, 6-7-2018.
 Poids: 283 gram.
 H. : 21 cm.
 600 - 800 €

Ivory okimono of a fisherman holding a rod and a fish in his hands with his son besides him. Marked at the base: Ryūbi. Meiji Period. With license report Articura, 6-7-2018.

43 J-5
Petit okimono en ivoire représentant un père et son fils, entre eux un fagot de bois de chauffage. Période Meiji. Contenant le rapport de licence de van den Berg, 7-6-2018.
 Poids: 101 gram.
 H. : 9,5 cm.
 400 - 600 €

Small ivory okimono of a father and son with between them a bundle of firewood. Meiji Period. With license report van den Berg, 7-6-2018.

43



44

Lot de deux

44 N2300 2/4A
Deux sculptures indiennes en ivoire:

- Plaque d'ivoire sculptée figurant le dieu éléphant Ganesha avec des fidèles. Inde, début du 20^{ème} siècle.
 L. : 8,5 cm.
- Sculpture en demi-lune figurant un arbre et de chaque côté, des lions. Inde, début du 20^{ème} siècle.
 - H. : 5,5 cm; L. : 7 cm.
 250 - 350 €

Two Indian ivory carvings:

- An ivory plaque with a carving depicting the elephant god Ganesha with worshippers. India, early 20th century.
 W. : 8,5 cm.
- A semi-circular carving of a tree with lions to the left and right of the tree. India, early 20th century.

45

Lot de deux

45 N2300 2/4B
Deux sculptures indiennes en ivoire:

- Plaque d'ivoire sculptée figurant le dieu Vishnu. Inde, début du 20^{ème} siècle.
 H. : 7,8 cm.
- Plaque d'ivoire sculptée sur laquelle figure peut-être Padmapani en position assise "Assis en délassement (lalita asana)". Inde, début du 20^{ème} siècle.
 H. : 6 cm.
 200 - 300 €

Two Indian ivory carvings:

- An ivory plaque with a carving depicting the god Vishnu. India, early 20th century.
 H. : 7,8 cm.
- An ivory plaque with a carving possibly depicting Padmapani sitting in "Royal Ease (lalita asana)". India, early 20th century.

46 81393
Lots de dix bols à soupe en laque Wajimanuri (suimono), dont le couvercle est orné d'un paon en laque *makie* dorée et incrustation de nacre. Période Taisho – Début Showa. Chaque bol, H. : 9 cm; Diam. : 12,8 cm. 220 – 250 €

Set of ten black lacquered Wajimanuri soup-bowls (suimono), the lid decorated with a peacock couple in gold *makie*-lacquer and mother-of-pearl inlaywork. Taisho – Early Showa Period.



47 81074
Lot de neuf bols laqués noirs et orange avec leur couvercle. Décorés de pins en laque dorée *maki*. Dans leur boîte d'origine marquée, datée Novembre - Taisho 13 (1925). Chaque bol, H. : 9,5 cm, Diam. : 12 cm. 180 – 220 €



47

48 x71106
Lot complet de dix bols laqués noir et leur couvercle. Décorés de pins et de voiliers sur un lac en laque dorée *maki-e*. Période Meiji – Taisho. Dans une boîte en bois avec une étiquette de l'Atelier de Laque Yasuda. Chaque bol, H. : 8,5 cm, Diam. : 12 cm. 150 – 250 €



48

46

Set of nine black and orange lacquered bowls with lids. Decorated with pine trees in gold and raised *maki-e* lacquer. In original marked box, dated November - Taisho 13 (1925).

Complete set of ten black lacquered bowls with lids. Decorated with pine trees with sailing boats on a lake in gold *maki-e* lacquer. Meiji – Taisho period. In wooden box with a sticker of the Yasuda Lacquer Workshop.



49

49 81500G
Lot de cinq tables basses laquées noires (zen) munies de quatre pieds, rondes mais dont une partie est coupée, laissant ainsi voir le lever de lune à l'horizon. Le plateau est saupoudré de fines particules d'ormeau nacré (*raden*). Dans une boîte. Période Meiji – Taisho. H. : 14 cm; D. : 38 cm. 180 – 220 €

Set of five black lacquered low tables (zen) with four feet, round but with one part cut off, thus showing the moon rising about the horizon. The top is sprinkled with fine particles abalone mother-of-pearl (*raden*). In a box. Meiji – Taisho Period.



50

50 72087 / 66666
Lot de cinq tables basses (zen) à angles arrondis. Laquées rouges et noires de style *negoro* avec un motif de spirale. Each: L. x l. : 28,5 x 28,5 cm; H. : 5,5 cm. 180 – 220 €

Set of 5 square low tables (zen) with rounded corners. Red and black lacquered in *negoro* style with swirl design.



51

51 81061
Socle laqué noir, dont le dessus est orné de coquelicots et d'un papillon en diverses couleurs *makie* en relief et incrustation de nacre de Yamada Yoshio de Wajima. Période Showa. H. : 12 cm; Diam. : 30,2 cm. 350 – 550 €

Black lacquered stand, the top decorated with poppies and butterfly in various raised *makie*-colours and some mother-of-pearl inlay work by Yamada Yoshio from Wajima. Showa Period.



53

53 81090
Récipient à nourriture laqué noir sur pied, dont le couvercle est orné de deux emblèmes de famille constitués de carrés à l'intérieur d'un losange (*maru ni sumitateyotsume*). Intérieur entièrement laqué rouge-cinabre. Bords en laque *makie*. Dans une boîte noire. Période Meiji. H. : 30 cm; Diam. : 37 cm. 500 – 600 €

Round black lacquered food-container on a foot, the lid decorated with two family crests both consisting of squares inside a rhombus (*maru ni sumitateyotsume*). Inside completely cinnabar red lacquered. With gold *makie* lacquered rims. In a black box. Meiji Period.

54 72293
Lot de dix petites tables (zen) carrées sur quatre pieds, chacune ornée d'un motif de biwa (instrument de musique), dans un étui, un plectre, des cordes et quelques cerisiers en fleurs en laque *makie* dorée sur fond saupoudré d'or. Dans une boîte. Taisho Period. H. : 8 cm; 35,2 x 35,2 cm. 600 – 900 €

Set of ten square small tables (zen) with four feet, each decorated with a design of a biwa (musical instrument), in a cover with a plectrum, cords and some cherry blossoms in gold *makie*-lacquer on sprinkled gold ground. In a box. Taisho Period.



54



52

52 73104
Plat rond laqué orné d'un abricotier japonais en fleurs en laque *makie* avec un peu de rouge de Inami Tadashi (1923-2011) dans sa boîte d'origine signée. Marque au-dessous: Tadashi. H. : 4,3 cm; Diam. : 39,5 cm. 350 – 550 €

Black lacquered round charger decorated with Japanese apricot blossom in gold *makie*-lacquer with some red by Inami Tadashi (1923-2011) in original signed box. Bottom mark: Tadashi.



55 71047

Boîte à calligraphie noire laquée (suzuribako) à coins arrondis, dont les bords sont en laque dorée. L'extérieur est orné d'orchidées cymbidium de diverses nuances de laque *makie* dorée. La boîte d'origine contient un plateau supplémentaire. Période Showa.
H. : 4,5 cm; 20,3 x 24 cm.
450 – 550 €



55



56



56 81088

Boîte à calligraphie noire laquée (suzuribako) à coins arrondis. Extérieur décoré d'un motif de bambou en laque *makie* dorée. Contient un plateau supplémentaire. Dans sa boîte d'origine. Période Showa.
H. : 4,5 cm; 19,3 x 25,5 cm.
300 – 500 €

Black lacquered writing box (suzuribako) with rounded corners. On the outside decorated with a bamboo design in gold *makie*-lacquer. With an tray. In original box. Showa Period.



57

57 72237

Boîte hokai laquée noire, garnie de ferrures dorées, au-dessus, un emblème familial (*mon*) en laque *makie* dorée avec un bambou *sasa* et une campanule au centre. Ornée d'un cordon vert pâle. Période Meiji.
H. : 46 cm; Diam. : 41 cm.
300 – 400 €

Black lacquered hokai-box with gilded fittings, at the top a gold *makie*-lacquered family crest (*mon*) with *sasa*-bamboo and a central bell-flower. With a faded green cord. Meiji Period.

58 x72370

Boîte alimentaire (bento) laquée noire, complète, composée de cinq parties et assortie de deux couvercles. Décorée d'un motif d'abricot japonais (*beni-chidori*) en laque de feuille d'or incrusté de nacre (*raden*). Dans sa boîte d'origine marquée de l'Atelier Tatsudaya de Nagoya avec un numéro administratif. Période Taisho.
H. : 36 cm, l. : 22,5 cm, P. : 21 cm.
300 – 400 €

Black lacquered foodcontainer (bento), complete in five parts and with two lids. Decorated with gold-leaf lacquer design of Japanese apricot (*beni-chidori*) with mother of pearl inlay work (*raden*). In original marked box of the Tatsudaya Workshop in Nagoya with administration number. Taisho period.



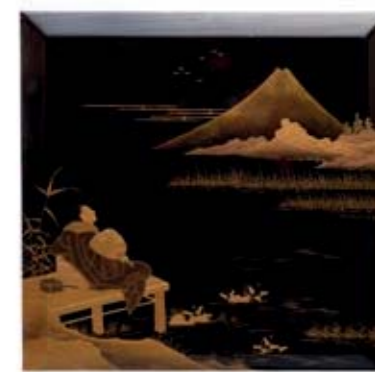
58



59

59 71031

Exceptionnelle boîte à repas (bento) carrée, laquée noire, en 5 parties, et son plateau. Décorée en *maki-e* or, et laquée avec un total de 26 différentes scènes représentant le Mont Fuji dans un somptueux paysage. Dans deux boîtes originales. Période Meiji. Hauteur totale des cinq contenants plus plateau: 51,5 cm
Plateau: L. x l. : 30,5 cm.
1 800 - 2 200 €



Exceptional square black lacquered foodcontainer (bento) in five parts and a tray. Decorated in gold *maki-e* lacquer with in total 26 different scenes depicting Mount Fuji in a beautiful landscape. In two original boxes. Meiji period.

60 81316

Grand plateau laqué hirobuta bordé d'une décoration argentée avec trois emblèmes (*mon*) en cerise en laque *makie* dorée en relief. Période Showa.
H. : 8 cm; 52 x 70,5 cm.
350 – 550 €

Large black lacquered hirobuta-tray with a silver rim decorated with three cherry crests (*mon*) in raised gold *makie*-lacquer. Showa Period.



60



61

61 81019

Table basse laquée noire (zen), dont le dessus est décoré de diverses graphies du caractère *kotobuki* (Longue Vie, également : Félicitations) en laque en relief dorée et argentée *makie-e*. Légère perte de laque *makie* dorée. Dans une boîte. Période Meiji – Taisho.
H. : 10 cm; 44,7 x 31 cm.
300 – 400 €

Low black lacquered table (zen), its top decorated with various ways of writing the character *kotobuki* (Long Life, also: Congratulations) in raised gold and silver *makie-e* lacquer. Some loss of gold *makie-e*. In a box. Meiji – Taisho Period.



62

62 14438
Table basse (zen) dont le plateau de bois est couvert de laque transparente, les côtés et les quatre pieds sont laqués noirs et décorés de vignes et de grappes de raisins en laque makie avec incrustation de nacre (raden) pour les grappes de raisin. Les coins arborent des motifs en laque makie dorée. Période Showa.
 H. : 23 cm; 46,5 x 71 cm.
 350 – 450 €

Low table (zen) with a transparent lacquered wooden top, the sides and the four feet black lacquered and decorated with vines and grapes in gold makie lacquered with some mother-of-pearl (raden) inlaywork used in the grapes. The corners show motives in gold makie lacquer. Showa Period.

63 81269
Table basse laquée noire (zen) dont les côtés sont décorés de petites grues en vol stylisées. Le dessus est intégralement décoré de pommes de pin et d'aiguilles stylisées. Dans une boîte. Période Taisho – début Showa.
 H. : env. 15 cm; 60,5 x 42,3 cm.
 700 – 900 €

Black lacquered low table (zen) at the sides decorated with small stylized flying cranes. The top all over decorated with pine-cones and stylized needles. In a box. Taisho – early Showa Period.



63



64

64 71142
Plateau hirobuta à bord argenté, décoré d'éventails pliants 'quatre nobles' (abricot japonais, bambou, chrysanthème et orchidée cybidium) en argent et or et en laque rouge makie signé : Shōsō (Yasuhara Shōsō, 1884-?). Période Meiji – Taisho. Dans sa boîte d'origine.
 H. : 8 cm; 69,8 x 49,2 cm.
 700 – 900 €

Black lacquered hirobuta tray with a silver rim, decorated with folding fans with the 'four nobles' (Japanese apricot, bamboo, chrysanthemum and cybidium orchid) in silver and gold with some red makie-lacquer signed: Shōsō (Yasuhara Shōsō, 1884-?). Meiji – Taisho period. In original signed box.

65 71008
Plateau rectangulaire laqué noir (hirobuta) orné d'un motif en laque makie marron, dorée et argentée et incrusté de nacre (raden) d'un éléphant et d'un arbre, signé: Kōrin et Masatoki (le nom personnel du maître de laque et designer Ogata Kōrin), la bordure représente des rouleaux floraux en laque makie dorée. Dans une boîte. Période Taisho - Showa.
 H. : 4,5 cm; 70 x 51,8 cm.
 600 – 800 €



65

Rectangular black lacquered tray (hirobuta) decorated with a design in brown, gold and silver makie-lacquer and some mother-of-pearl inlaywork (raden) of an elephant and a tree, signed: Kōrin and Masatoki (the personal name of the lacquer master and designer Ogata Kōrin), the rim shows floral scrolls in gold makie-lacquer. In a box. Taisho - Showa Period.

66 73043
Plateau Hirobuta décoré d'un couple de canards mandarins, symbole du bonheur conjugal, nageant dans l'eau parmi diverses plantes, le tout est peint en laque makie or, argent et rouge saupoudré de laque dorée nashiji. Le coin de la bordure est décoré de rouleaux floraux. Dans sa boîte originale. Période Meiji.
 Dimensions: 67,3 x 46,7 cm.
 1 000 – 1 200 €

Hirobuta-tray decorated with a pair of mandarin ducks, symbol of marital bliss, swimming together in water among various waterplants, all painted with gold, silver and some red makie-lacquer on nashiji sprinkled gold. The rim at its corner decorated with floral scrolls. In original box. Meiji Period.



67

67 81270
Boîte à papier (ryōshibako) avec plateau supplémentaire, intérieur saupoudré de poudre d'or (nashiji), bords saupoudrés de flocons d'or et d'argent (hirame). L'extérieur du couvercle est orné d'un motif de grues se tenant près d'une eau qui coule, en laque dorée et argentée makie. Les quatre côtés de la boîte arborent des pluviers planant au-dessus des vagues, également en laque makie dorée et argentée. L'intérieur du couvercle est orné d'un motif de pins et de collines sous un soleil rouge et avec des nuages stylisés en laque makie dorée, argentée et rouge. Période Taisho - Showa.
 H. : 18,5 cm; 32,5 x 42,5 cm.
 800 – 1 200 €

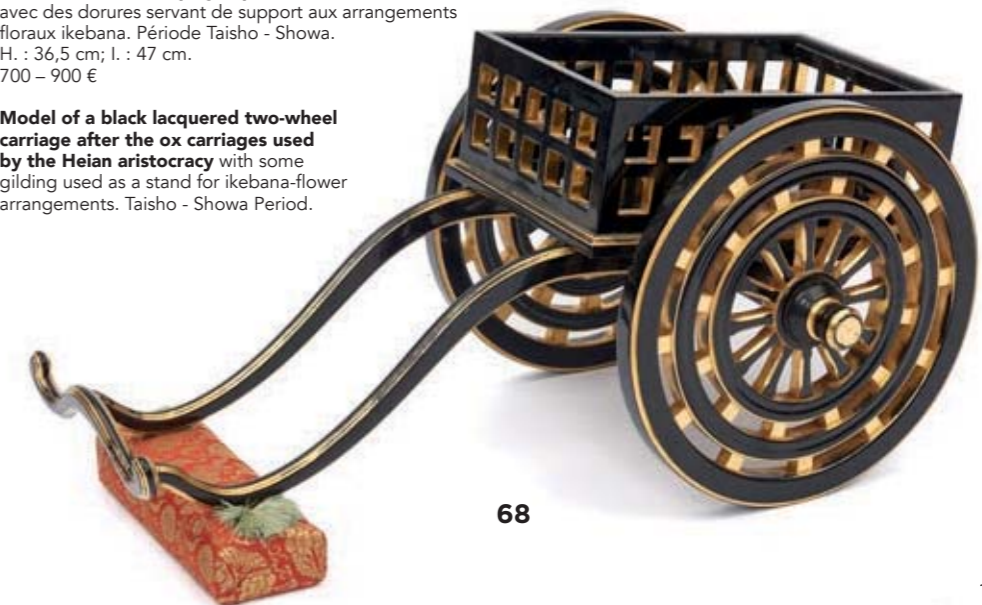
Black lacquered paper box (ryōshibako) with an extra tray, inside sprinkled gold dust (nashiji), the rims with gold and silver flakes (hirame). The lid has at the outside a design of crane birds standing near running water, in gold and silver makie-lacquer. The four sides of the box show plover birds hovering above the waves, also in gold and silver makie-lacquer. At the inside the lid has a design of pine trees and hills under a red sun with stylized silver clouds in gold, silver and some red makie-lacquer. Taisho - Showa Period.



66

68 81345
Modèle d'un chariot à deux roues d'après des chariots à bœufs employés par l'aristocratie Heian avec des dorures servant de support aux arrangements floraux ikebana. Période Taisho - Showa.
 H. : 36,5 cm; l. : 47 cm.
 700 – 900 €

Model of a black lacquered two-wheel carriage after the ox carriages used by the Heian aristocracy with some gilding used as a stand for ikebana-flower arrangements. Taisho - Showa Period.



68



69



69 81392
Lot exceptionnel de dix petites tables (zen) carrées laquées dont les coins de deux pieds sont arrondis. Chaque plateau est en laque *makie* dorée, argentée et rouge avec un motif différent d'oiseau dans le feuillage. Dans sa boîte d'origine. Période Meiji – Taisho.
 H. : 9 cm; 29 x 29 cm.
 1 500 – 1 800 €

Exceptional set of ten black lacquered square small tables (zen) with rounded corners on two feet. Each tray is decorated in gold, silver and red *makie*-lacquer with a different design of a bird in foliage. In original box. Meiji – Taisho Period.



71 81043
Lot d'un écrivoire laqué noir et d'une grande boîte à papier assortie.
 Ecrivoire presque carré (*suzuribako*), décoré en laque *takamakie* en relief, orné de pins sur une plage et au loin des collines sur la côte. Intérieur laqué noir avec deux boîtes à pinceaux, une pierre à encre et un récipient à eau argenté en forme gourde. La boîte à papier (*ryōshibako*) est décorée d'un motif de temples et de montagnes en laque *makie-e* argentée et dorée. L'intérieur du couvercle montre trois aubergines en laque *takamakie-e* en relief doré et argenté. Dans une boîte. Début de période Showa.
 Ecrivoire: 6,5 cm; 22,5 x 24,6 cm.
 Boîte à papier: 14,7 cm; 30,5 x 39 cm.
 2 300 – 2 800 €



71
 l' ensemble

Set of a black lacquered writing box with matching large paper box. Almost square writing box (*suzuribako*), decorated in raised *takamakie*-lacquer with pinetrees on the beach and in the distance hills on a sea coast. Inside black lacquered with two boxes for brushes, an inkstone and a silver gourd shaped waterdropper. The paper box (*ryōshibako*) is decorated with a design of temples and mountains in silver and gold *makie*-lacquer, the lid at the inside has three eggplants in raised gold and silver *takamakie*-lacquer. In a box. Early Showa Period.



70



Le fond du couvercle

70 81337
Récipient à nourriture laqué noir doté de coins dentelés, dont le couvercle est orné d'un emblème de famille en chêne noir laqué en relief. A l'intérieur, le fond contient de la poudre d'or. L'intérieur du couvercle montre un tableau représentant des bambous et des orchidées cybidium près de l'eau, en laque *makie* contre un fond saupoudré d'or. Signé : septième génération Zōhiko. Le couvercle est orné d'un bord argenté. Le septième Nishimura Zōhiko devint chef de l'atelier Zōhiko à Kyoto en 1907.
 H. : 18,5 cm; 45,5 x 34,7 cm.
 2 200 – 2 500 €

Rectangular black lacquered food container with indented corners, the lid is decorated with a oak leaf family crest in raised black. The bottom inside the box has some sprinkled gold. The inside of the lid has a painting depicting bamboo and cybidium orchids near water in *makie*-lacquer against a gold sprinkled background. Signed: seventh generation Zōhiko. The lid has a silver rim. The seventh Nishimura Zōhiko became head of the Zōhiko workshop in Kyoto in 1907.



72
Table de lecture laquée noire, dont trois côtés sont décorés de grues (*tsuru*) et de pins en laque *makie* ainsi qu'un emblème de famille représentant une glycine en laque *makie* dorée. Avec deux gros pompons blancs. Meiji – Taisho Period.
 H. : 48,3 cm; 48,3 x 34,3 cm.
 650 – 850 €

Black lacquered reading table, below at three sides decorated with crane birds (*tsuru*) and pine trees in *makie*-lacquer and a wisteria family crest in gold *makie*-lacquer. Two large white tassels. Meiji – Taisho Period.

73 81089
Petit portant à vêtements laqué noir (ikō) décoré de rouleaux floraux et de motifs de pièces de monnaie en laque *makie* dorée. Période Taisho – Showa.
 H. : 60,5 cm; l. : 70 cm; P. : 21 cm.
 400 – 600 €

Small black lacquered clothing rack (ikō) decorated with floral scrolls and coin-motives in gold *makie*-lacquer. Taisho – Showa Period.



72



73

74

74 52062

Ensemble deux plateaux carrés, l'un des plateaux est laqué noir et l'autre rouge. Une création de l'atelier Kanayama Yabashi à Nagoya. Tous deux sont décorés du blason (figurant un soleil et une lune) du seigneur Asuke Shigenori (1292-1332) qui, en 1331, fut le défenseur de l'empereur Godaigo pendant la guerre de Genkō. Un emplacement lui fut plus tard dédié dans le sanctuaire Shinto Asuke de la ville de Toyota (préfecture d'Aichi). Dans deux boîtes d'origine signées. Période Showa. Taille: 47 x 47 cm.

La paire 800 – 1 200 €

A pair of exceptional square lacquered trays, one red and one black. Created by the Kanayama Yabashi workshop in Nagoya. Both decorated with the coat of arms (sun and moon) of Lord Asuke Shigenori (1292-1332). In 1331 he was a supporter of Emperor Godaigo during the Genkō Troubles who was later enshrined in the Asuke Shinto Shrine at Toyota Town (Aichi province). In two original signed boxes. Showa period.



79

79 72012

Vase irrégulier en forme de bol plus ou moins rond orné d'un motif abstrait noir-brun sur un fond de couleur blanc-gris. Dans une boîte. Période Showa. H. : 19,5 cm; D. : env. 21 cm. 150 – 200 €

Irregular more or less round bowl shaped vase decorated with a brown-black abstract design on a grey-white ground. In a box. Showa period.



80

80 71394

Vase marron de style Tokoname décoré d'un extrait manuscrit des 'Entretiens' de Confucius (Rongo, Lunyu) de Tenzan. Marque au-dessous: 'Masami' (le potier). Période Showa. H. : 22 cm; D. : 18 cm. 180 – 220 €

Tokoname-ware brown vase decorated with a handwritten part of the 'Analects' of Confucius (Rongo, Lunyu) by Tenzan. Bottom mark: 'Masami' (the potter). Showa Period.



81

81 81500A

Vase globulaire en céramique orné d'une frise géométrique de lignes incisées de Tomaru Toshio (1948) de la province de Shiga. Marque d'un signe abstrait au-dessous. Dans une boîte contenant une brochure sur les activités du potier. H. : 25 cm; D. : 24 cm. 180 – 220 €

Grey stoneware globular vase with a geometrical frieze of incised lines by Tomaru Toshio (1948) from Shiga Province. Bottom marked with an abstract sign. In a box with a leaflet on the activities of the potter.

Objets et vases contemporains

LOTS 75 - 106

75 82005

Plat carré en céramique orné de fleurs de camélia et d'une inscription, dans sa boîte d'origine signée par le potier contemporain Shibukusa Ryūzō de Takayama dans la Province de Gifu. H. : env. 3,5 cm; env. 33 x 33 cm. 250 – 350 €

Square stoneware plate decorated with camelia flowers and an inscription, in original box signed by the contemporary potter Shibukusa Ryūzō from Takayama in Gifu Province.



75

76 72203

Grande assiette en céramique décorée d'une glaçure blanc cassé de Aoyama Tetsurō (1946) originaire d'un four Yahazu dans le village de Hirokawa, Province de Gifu, dans une boîte. D. : env. 41 x 41 cm. 300 – 400 €

Large stoneware plate decorated with an off-white glaze by Aoyama Tetsurō (1946) from the Yahazu-kiln in Hirokawa Village in Gifu Province, in a box.

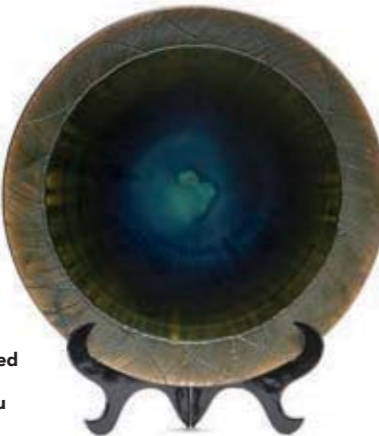


76

77 71190

Grand plat de style Oribe orné d'une glaçure vert foncé et d'une bordure incisée de Yamada Masakazu (1951) du four de Shirayama de la ville de Gifu. Marque au-dessous: 'Masa'. Dans une boîte signée. H. : 8,5 cm; Diam. : 52 cm. 400 – 600 €

Large Oribe-ware charger decorated with a dark green glaze and an incised border by Yamada Masakazu (1951) of the Shirayama kiln in Gifu Town. Bottom mark: 'Masa'. In a signed box.



77

78 71284

Lot de dix assiettes à poisson oblongues en céramique nommées « assiettes à poisson ayu », ornées d'un motif abstrait brun métallique "Kenzan" sur une base blanche et grise, dans une boîte. Période Showa. Assiette : env. 12 x 25 cm. 400 – 500 €

Set of ten oblong stoneware so-called ayu-fish plates decorated with an abstract iron-brown "Kenzan" design on a white and grey ground, in a box. Showa Period.



78

82 72500X

Vase globulaire marron-rouge à glaçure de style Kiyoyaki de Kahō from Kyoto. Marque au-dessous: 'Kahō'. Dans sa boîte d'origine signée. H. : 21 cm; Diam. : 19 cm. 250 – 300 €

Round redbrown glazed Kiyoyaki-ware globular vase by Kahō from Kyoto. Bottom mark: 'Kahō'. In original signed box.



82

83 52141

Vase rond en porcelaine en forme de bol vert clair à glaçure avec un motif sculpté en bas du vase. Marque au-dessous. Période Showa. H. : 18,7 cm; Diam. : 23,2 cm. 200 – 250 €

Round light green glazed bowl shaped porcelain vase with a carved pattern near the bottom of the vase. With a bottom mark. Showa Period.



83

84 72064

Vase rouge foncé en forme de gourde par le potier contemporain Isobe Yoshito. Marque au-dessous: 'Yoshito'. Dans sa boîte d'origine signée. H. : 24 cm; Diam. : 35 cm. 400 – 600 €

Dark red gourd shaped vase by the contemporary potter Isobe Yoshito. Bottom mark: 'Yoshito'. In original signed box.



84



85



87



86



89



90



93



91



92



94



88

87 61418
Grand vase moderne chinois rouge-coral à glaçure, avec décorations de cristal de zinc (cristalline Willemite) pour les points. Marque au-dessous: Jinmen taoci. Dans une boîte bleue.
H. : 39,5 cm; Diam. : 13 cm.
350 – 450 €

Modern tall Chinese coral-red glazed vase with Willemite-crystalline (zinc crystal) decoration (the dots). Bottom mark: Jinmen taoci. In a blue box.

88 72250
Grand vase en pierre Bizen en forme de bol décoré de lignes abstraites marron-rouge de Kawabata Fumio (1948). Marque abstraite au-dessous. Contenant une brochure datée Heisei 15 (2003) énumérant les activités du potier.
H. : 31 cm; Diam. : 42 cm.
600 – 800 €

Large Bizen-stone ware bowl shaped vase decorated with abstract red-brown lines by Kawabata Fumio (1948). Abstract bottom mark. With a leaflet dated Heisei 15 (2003) listing the activities of the potter.

89 82038
Vase long et rond en céramique garni de glaçure verte et rouge foncé. Marque dessous: Kōyō (Kōyō Ceramics). Période Showa.
H. : 32,5 cm; l. : 14 cm.
500 – 600 €

Round, tall ceramic flower-vase with a green and dark red coloured glaze. Bottom mark: Kōyō (Kōyō Ceramics). Showa Period.



90 71189
Grand vase étroit, blanc à l'extérieur et noir à l'intérieur en forme de cercle avec un angle droit de Nagae Shigekazu (1953). Forme abstraite au-dessous. Dans sa boîte d'origine signée.
H. : 29,5 cm; l. : 12,3 cm.
350 – 550 €

Tall thin porcelain vase, white on the outside and black on the inside in the shaped of circle with one right angle by Nagae Shigekazu (1953). Abstract bottom mark. In original signed box.



91 N2319
Vase globulaire blanc en porcelaine avec un bec verseur étroit et décoré d'un motif de vague sculpté par le potier de style Arita Fujii Shumei (1965). Gravé au-dessous: fait par Shumei.
H. : 28,5 cm; Diam. : 25 cm.
650 – 850 €

White porcelain globular vase with a narrow spout and decorated with a carved wave pattern by the Arita-ware potter Fujii Shumei (1965). Bottom engraved: made by Shumei.



92 81225
Vase globulaire en porcelaine, à glaçure clair-de-lune avec un motif de lignes fluides du potier contemporain Inoue Yoshihisa de Kyoto. Marque au-dessous: 'Yoshi'. Dans sa boîte d'origine signée.
H. : 16,5 cm; Diam. : 20 cm.
350 – 450 €

Globular porcelain vase, clair-de-lune glazed with a geometrical design of flowing lines by the contemporary potter Inoue Yoshihisa from Kyoto. Bottom mark: 'Yoshi'. In original signed box.



93 81172
Vase rond vert-bleu en porcelaine à glaçure avec un bec verseur étroit et orné d'une fleur en relief de Matsumoto Isami (1931). Marque au-dessous: 'Isami'. Dans sa boîte d'origine signée.
H. : 35 cm; Diam. : c. 20 cm.
500 – 700 €

Round blue-green glazed porcelain vase with a narrow neck and decorated with a flower relief by Matsumoto Isami (1931). Bottom mark: 'Isami'. In original signed box.



94 72326
Objet de forme géométrique en porcelaine Imari à glaçure "salle d'herbe (kusazashiki)" de Miyanaga Rikichi (1935) de Kyoto, dans sa boîte d'origine signée daté 1987.
H. : 28 cm l. : 26 cm; P. : 20 cm.
600 – 800 €

Light green glazed geometrical shaped Imari porcelain object called "grass room (kusazashiki)" by Miyanaga Rikichi (1935) from Kyoto, in original signed box, dated 1987.

85 73099
Grand navire en céramique marron orné de lignes légèrement teintées ('brins d'herbe') devant une lune brumeuse ('Motif La lune au-dessus de Musashino'). Marque abstraite au-dessous. Période Showa – Heisei.
H. : 36 cm; Diam. : 16 cm.
400 – 500 €

Tall dark brown stoneware vessel decorated with slightly tinted lines ('blades of grass') in front of a hazy moon ('The moon above Musashino' design). Abstract bottom mark. Showa – Heisei period.



86 81111
Vase en céramique en forme d'œuf de couleur blanc-bleuté. Marque abstraite au-dessous. Période Showa.
H. : 32 cm; Diam. : 23 cm.
250 – 350 €

An egg-shaped stoneware bluish-white coloured vase. With an abstract bottom mark. Showa Period.



95

95 73074
Objet triangulaire en porcelaine Imari vert pâle à glaçure intitulé : "construisant un pont (*hashi o kakeru*)" de Miyanaga Rikichi (1935) de Kyoto, dans sa boîte d'origine, daté Showa 58 (1983).
H. : 24,5 cm; L. : 44,5 cm; P. : env. 12 cm.
900 – 1 100 €

Light green glazed triangular Imari porcelain object called: "building a bridge (*hashi o kakeru*)" by Miyanaga Rikichi (1935) from Kyoto, in original box, dated Showa 58 (1983).



97



96

96 71191
Grand vase rond blanc en porcelaine en forme de citrouille du potier contemporain Yamamoto Noboyuki.
Marque au-dessous: 'Yuki'.
H. : 33 cm; D. : 42 cm.
600 – 800 €

Large pumpkin shaped white glazed porcelain round vase by the contemporary potter Yamamoto Noboyuki.
Bottom mark: 'Yuki'.

97 72377
Vase de style Akahada de forme irrégulière appelé *Shio* (Marée) recouvert d'une à texture rugueuse, du potier contemporain Nishio Rakusai (Keiji). Marques au-dessous: 'Keiji' et 'Akahada'. Dans une boîte marquée.
H. : 31 cm; D. : 37 cm.
1 000 – 1 200 €

Akahada-ware irregular shaped vase called: *Shio* (Tide) covered with a rough texture glazed by the contemporary potter Nishio Rakusai (Keiji). Bottom marks: 'Keiji' and 'Akahada'. In a marked box.



98



98 71206
Grand objet moderne en argile intitulé « *sai* » (éclaboussure). L'extérieur est de couleur orange-marron clair. L'intérieur arbore un motif avec des lignes dans des tons gris-noir. Dans une boîte d'origine signée par Ichino Masahiko (1962), célèbre potier de Tanba, membre de l'exposition Nitten et ayant été actif à Shinoyama dans la préfecture de Hyogu. Avec un livret détaillant la biographie du potier.
H. : 30 cm; L. : 85 cm; Prof: 36 cm.
2 000 – 2 500 €

Large modern stoneware object, outside light orange-brown, inside grey-black with a line pattern and called "*sai*" (*splash*) in original signed box by Ichino Masahiko (1962), a well-known and distinguished potter from Tanba, member of the Nitten Exhibition and working in Shinoyama Town in Hyogu Province. With a leaflet with biographical data on the potter.



99 81349
Vaisseau rond gris en céramique sur trois pieds, orné de motifs abstraits géométriques de couleur pastel appelé : *Saichō* ("étaillage de couleur") de Miyamoto Hiroshi (1958) originaire de Kyoto. Inscription au-dessous: 'Hiroshi' et 'Août 1994'. Dans une boîte contenant une brochure sur les activités du potier.
H. : env. 19,5 cm; D. : env. 32 cm.
700 - 900 €

Grey stoneware round vessel on three feet with various light coloured geometrical abstract motifs called: *Saichō* ("spreading colour") by Miyamoto Hiroshi (1958) from Kyoto. Bottom inscribed: 'Hiroshi' and 'aug. 1994'. In a box with a leaflet on the activities of the potter.



100



99



100 72327
Objet abstrait en céramique de couleur foncée ressemblant à une fusée du potier Okumura Hiromi (1953) de Kyoto dans sa boîte d'origine signée. Marque au-dessous: 'Mi'. Contenant une brochure sur les activités du potier jusqu'à 1991.
H. : 45,4 cm; L. : 9,5 cm; P. : 19,5 cm.
800 – 1 200 €

Dark stoneware abstract object looking like a rocket by the potter Okumura Hiromi (1953) from Kyoto in original signed box. Bottom mark: 'Mi'. With a leaflet with the activities of the potter until 1991.

101 81233
Grand vase en porcelaine Kutani orné de plumes de paon sur un fond doré. Marque au-dessous: 'Kutani, fait par Taniguchi'. Dans une boîte, daté Meiji 43 (1910).
 H. : 24,5 cm; D. : 12 cm.
 350 – 450 €



101

Tall Kutani porcelain vase decorated with peacock feathers on a golden background. Bottom mark: 'Kutani, made by Taniguchi'. In a box dated Meiji 43 (1910).



102

102 73037
Grand vase à motif floral tourbillon poulpe (takokarakusa). Fin l'ère Edo – Bakumatsu period.
 H. : 29,9 cm; Diam. : 25,5 cm.
 900 – 1 200 €

Large vase with floral swirl Octopus pattern (takokarakusa). End of Edo period – Bakumatsu.



103

103 81145
Vase globulaire en cloisonné orné d'un motif de grues en vol sur fond rouge. Période Showa.
 H. : 24 cm; Diam. : 23 cm.
 500 – 700 €

Globular cloisonné vase with a design of flying cranes on a red ground. Showa Period.

104 N2325
Vase vert foncé en cloisonné s'élargissant au col et décoré d'une frise d'une nuance plus claire de vert. Au-dessous, marque de l'atelier de cloisonné Ando. Dans une boîte.
 H. : 26 cm; Diam. : 12,5 cm.
 300 - 400 €

Dark green cloisonné vase broadening towards the top and decorated with a frieze of orchids in a lighter shade of green. Bottom has the Ando Cloisonné mark. In a box.



104

105 E02
Assiette de type cloisonné en forme de feuille rouge (glaçure Kyōkkō, la couleur du soleil levant) dans sa boîte d'origine. Marque au-dessous: signe de l'atelier de Cloisonné Andō. Période Showa.
 Dim. : env. 23 x 26 cm.
 400 – 600 €

Cloisonné-ware plate in the shape of a red leaf (Kyōkkō-glaze, the colour of the rising sun) in original signed box. Bottom mark: the Andō Cloisonné Workshop sign. Showa period.



105



106

106 E03
Assiette de type cloisonné en forme de feuille de fatsia (Fatsia Japonica) de l'atelier Cloisonné Andō dans une boîte marquée d'une inscription du souvenir daté Showa 40 (1965). Size: 24 x 35 cm.
 550 – 650 €

Cloisonné-ware plate in the shape of a large red-brown fatsia-leaf (Fatsia Japonica) by Andō Cloisonné in a box with a remembrance inscription dated Showa 40 (1965).



107

107 82014
Panier pour arrangement de fleur ikebana confectionné avec de fines bandes de bambou, muni d'un récipient à eau en bambou, d'une base carrée et d'un col rond avec une anse fixe. Période Showa.
 H. : 55 cm; P. : env. 27 cm.
 350 – 450 €

Wickerwork ikebana-basket made from thin bamboo strips with a bamboo water-container, a square base and a round top with a fixed handle. Showa Period.



108

108 82028
Panier pour arrangement de fleur ikebana en bambou de couleur marron foncé, en forme de gourde inclinée, posé sur des racines d'arbre. Période Showa.
 H. : 44 cm; L. : 36 cm, P. : 28 cm.
 400 – 600 €

Dark brown wickerwork bamboo ikebana-basket in the shape of a bent gourd resting on pieces of tree root. Showa Period.



109

109 83125
Large panier ikebana avec anse amovible. Signé au fond: Chikushin. Période Taisho.
 H. : 97 cm; L. : 74,5 cm; P. : 30,5 cm.
 650 – 850 €

Large ikebana basket with removable handle. Signed at the bottom: Chikushin. Taisho period.



110

110 73049
Pierre-paysage suiseki de couleur verte, crème et grise, en forme de crête de montagne.
 H. : 23 cm; L. : 83 cm; D. : 27 cm.
 350 – 550 €

Green, cream and grey colored polished suiseki stone, in the shape of a mountain ridge.

111 82039
Pierre-paysage suiseki polie noire colorée de marron foncé et de vert foncé sur un socle en bois représentant la crête continue d'une montagne. En bas du socle figure une inscription de cadeau.
 H. : 16,5 cm; l. : 69 cm; P. : env. 12 cm.
 450 – 550 €

Polished black suiseki-stone with some dark brown and dark green on a wooden stand depicting a continuous mountain ridge. At the bottom of the stand a gift inscription.



111



112

112 82006
Large et exceptionnelle pierre *suiseki* noire sur un socle en bois représentant des montagnes près d'un lac.
H. : 21 cm; L. : 60 cm; P. : 27 cm.
1 200 – 1 500 €

Large exceptional black *suiseki*-stone on a wooden stand depicting mountains near a lake.



113

113 N2315
Pierre-paysage chinoise gris foncé sur un socle sculpté de nuages défilant.
H. : 53,5 cm; L. : 38 cm; P. : 26 cm.
1 500 – 1 800 €

Dark gray Chinese scholarstone on a wooden stand carved with scrolling clouds.



116

116 XYZAB
Grande figurine en céramique marron d'une carpe sautant avec la bouche ouverte et la queue retournée. Début de période Showa.
H. : 44 cm; L. : 46 cm.
400 - 600 €

Large brown stoneware figure of a jumping carp with open mouth and an upturned tail.
Early Showa Period.

117 73048
Grenouille de jardin en granit portant sur son dos un enfant. Période Taisho.
H. : 20 cm; 32 x 23 cm.
400 – 600 €

Granit garden frog with a child on its back.
Taisho Period.



118

118 24312
Grande et lourde figurine en grès à glaçure marron figurant un chien viverrin (*tanuki*). L'animal arbore un gros ventre et un chapeau plat (détachable). Période Taisho – Showa.
H. : 82 cm.
400 – 600 €

Large and heavy brown glazed stoneware *Tanuki*-badger with a potbelly and a separate flat hat. Taisho - Showa period.



117



114

114 81309
Tronc en bois creusé, utilisé comme une sorte de sanctuaire dans lequel une sculpture peut être placée. Période Meiji – Taisho.
H. : 113 cm; Diam. : c. 40 cm.
800 – 1 000 €

Hollowed out wooden trunk on a plinth used as a kind of shrine in which a sculpture can be placed.
Meiji – Taisho Period.



115

115 72212
Grand et lourd ours en bois (*keyaki* - *zolkova*) tenant une carpe koi dans la bouche. Fabriqué au Nord du Japon par le peuple indigène Aïnou. Période Showa.
Approx. H. : 42,5 cm; L. : 65,5 cm; P. : 30 cm.
400 – 500 €

A big and heavy wooden (*keyaki* - *zolkova*) bear with a large koi fish in its mouth. Made in the north of Japan by the indigenous Ainu people.
Showa period.



119

119 81257
Lot de trois grues en bronze vert (*tsuru*), l'une regardant vers le sol, l'autre vers le ciel. Période Taisho.
H. : env. 117,5 cm (au plus haut).
2 000 – 2 500 €

Set of three green bronze garden crane birds (*tsuru*), one looking to the ground and looking upwards. Taisho Period.

120 61272
Lot de deux portails en fer forgé, décoré symétriquement de feuilles d'acanthes et de motifs de branches, originaire des Philippines.
 Datant d'environ 100 ans.
 Chacun H. : 142 cm; L. : 71 cm.
 1 000 – 1 200 €

Set of two heavy wrought-iron gates, symmetrically decorated with acanthus leaf and branches motives, from the Philippines.

121 61273
Lourd portail en fer forgé, décoré symétriquement de feuilles d'acanthes et de motifs de branches, originaire des Philippines.
 Datant d'environ 100 ans.
 H. : 170 cm; L. : 70 cm.
 800 – 900 €

Heavy wrought-iron gate, symmetrically decorated with acanthus leaf and branches motives, from the Philippines.



120
 Lot de deux



121



122

122 30411
Grand bassin à eau en pierre (granit) (chozubachi) décoré sur un côté d'un tigre en relief sur un rocher.
 H. : 89,5 cm, 45 x 45 cm.
 2 000 – 2 500 €

Large and stone water basin (granite) (chozubachi). With one side decoration of a tiger in relief on a rock.



123

123 61253
Lanterne (toro) en granite sculptée à la main, constituée de six parties. Un cerf et d'autres symboles bouddhistes sont sculptés sur le boîtier de la lampe. Quelques petites réparations anciennes sont présentes. Période Meiji.
 H. : 161 cm; L. : 59 cm; l. : 56 cm.
 1 300 – 1 800 €

A handcarved granite lantern (toro), consisting of six parts, with a deer and other boudhistic symbols carved on the lamp housing. Some small old repairs. Meiji period.

124 82001
Lanterne de jardin en granite de forme hexagonale composée de cinq éléments (toro). La lanterne doit être enterrée dans le sol. Période Meiji.
 Dimensions totales: 154,5 cm; P. : 56 cm.
 1 500 – 1 800 €

Five piece granit hexagonal garden lantern (toro). The lantern has to be sunken in the ground. Meiji period.



124

125 82002
Lanterne de jardin en granite de forme hexagonale composée de cinq éléments (toro). La lanterne doit être enterrée dans le sol. Période Meiji.
 Dimensions totales: env.150 cm; P. : 56 cm.
 1 500 – 1 800 €

Five piece granit hexagonal garden lantern (toro). The lantern has to be sunken in the ground. Meiji period.

126 71131
Bassin à eau en granite sur un socle rond (tsukubai). Période Taisho - Showa.
 H. : 32 cm; 39,5 x 39,5 cm.
 450 – 550 €

Square granit waterbasin on a round base (tsukubai). Taisho - Showa Period.



125



126



127

127 81255
Rouleau (*kakejiku*) orné d'un tableau représentant une volée de grues blanches se regroupant aux digues d'une rizière, signé : Sangosai Setsuzan. Dans une boîte avec inscription pour cadeau, daté Meiji 14 (1881).
H. : 187 cm; l. : 122 cm.
400 – 600 €

Hanging scroll (*kakejiku*) with a painting of a flock of white cranes gathering at the small dikes of a rice-field, signed: Sangosai Setsuzan. In a box with a gift inscription dated Meiji 14 (1881).

128 N2329
Peinture polychrome sur rouleau (*kakejiku*) représentant trois femmes chinoises (Xiwangmu et deux suiveuses), signée: Genki sha'i ('exprimant son émotion dans un tableau') et scellée: - Genki no in - ; sceau de Genki (le peintre Maruyama Komai Genki, 1747-1797).
H. : 198 cm; l. : 55 cm.
400 – 600 €

Polychrome hanging scroll (*kakejiku*) depicting three Chinese ladies (Xiwangmu and two followers), signed: Genki sha'i ('expressing his emotion in a painting') and sealed: - Genki no in - seal of Genki (the Maruyama painter Komai Genki, 1747-1797).



128

129 28145
Peinture érotique tendre (*shunga*) sur rouleau (*kakejiku*). Peinture multicolore d'une femme et d'un homme sur soie. Estampillée et scellée. Période Taisho.
H. : 121 cm; l. : 49,2 cm.
300 – 500 €

Gentle erotic (*shunga*) painting on a scroll (*kakejiku*). Multi coloured painting of a woman and a man on silk. Stamped and sealed. Taisho Period.



129



130

130 81314
Rouleau (*kakejiku*) orné d'un tableau teinté représentant un panier de fleurs avec des champignons-lingzhi et des orchidées cymbidium signé et scellé: Shōkosai III. Dans une boîte dont le couvercle arbore une authentification écrite par Shōkōsai IV et datée Showa shinbi (1931). Le peintre est le célèbre vannier Hayakawa (Shōkosai) Shūhei (1864-1922).
H. : 193 cm; l. : 56 cm.
400 – 500 €

Hanging scroll (*kakejiku*) with a tinted painting depicting a flower basket with lingzhi-mushrooms and cymbidium orchids signed and sealed: Shōkosai III. In a box with inside the lid an authentication written by Shōkōsai IV and dated Showa shinbi (1931). The painter is the well-known basket maker Hayakawa (Shōkosai) Shūhei (1864-1922).



131

131 72181
Rouleau (*kakejiku*) garni d'un tableau anonyme remonté quelque peu plissé montrant Daruma en robe rouge. Dans une boîte. Période fin Edo – Meiji.
H. : 200 cm; l. : 65,5 cm.
350 – 550 €

Hanging scroll (*kakejiku*) with a remounted somewhat wrinkled anonymous painting depicting Daruma in a red robe. In a box. Late Edo – Meiji Period.

132 26163
Peinture sur rouleau (*kakejiku*) monochrome par Nakahara Nantenbō (3 avril 1839 – février 12, 1925) figurant un cheval et une calligraphie, se référant à un proverbe japonais et une légende. Quelques rides. Signé : « Nantenbō, vieil homme de 61 ans ».
H. : 188 cm; l. : 39 cm.
300 – 400 €

Hanging scroll (*kakejiku*) with a monochrome ink-painting by Nakahara Nantenbō (April 3, 1839 – February 12, 1925) depicting "Saio's horse". referring to a Japanese proverb and legend. Some wrinkles. Signed and stamped by the artist. "Nantenbō, an old man of 61"



132



133

133 17090
Rouleau (*kakejiku*) peint par Nakahara Nantenbō (3 avril 1839 – février 12, 1925), décoré d'un tableau monochrome représentant des moines de retour au monastère. Signé et estampillé par l'artiste. Dans une boîte signée. Froissé par endroits et contenant des traces de l'eau.
H. : 189 cm; l. : 34,5 cm.
250 – 550 €

Hanging scroll (*kakejiku*) painted by Nakahara Nantenbō (April 3, 1839 – February 12, 1925), with a monochrome painting of returning monks to the monastery. Signed and stamped by the artist. In a signed box. Wrinkles and water-stains.

134 J-15
Panneau en pierre dans un cadre avec un tableau représentant des dignitaires chinois. Le dos arbore un tableau de paysage. La pierre est fêlée. Chine, Période République. Dimensions: 24,3 x 38,5 cm. 300 – 400 €



134

135 J-16
Panneau en pierre dans un cadre avec un tableau représentant des femmes chinoises. Le dos arbore une peinture de paysage. Chine, Période République. Dimensions: 24,3 x 38,5 cm. 300 – 400 €



135

Stone panel inside a frame with a painting depicting Chinese dignitaries. The back shows a landscape painting. The stone has a crack. China, Republic period. Size: 24,3 x 38,5 cm.

Stone panel inside a frame with a painting depicting Chinese ladies. The back shows a landscape painting. China, Republic period.

136 J-14
Thangka tibétaine polychrome encadrée figurant (Gyalpo) Pehar, protecteur du Dalai Lama et de l'Église du Chapeau Jaune (Yellow Hat Church), chevauchant son lion des neiges. Chine, 20^{ème} siècle. H. : 100 cm; L. : 80 cm. 500 – 600 €



136

137 72277 2/2
Paire de larges panneaux parés d'un tableau polychrome collé sur feuille d'argent sur lequel figure un oiseau de proie sur son perchoir, chaque panneau scellé: Chōsen. Fin de période Edo. H. : 159,5 cm; l. : env. 62 cm. 900 – 1 200 € pour la paire



137

A pair of large panels with a polychrome painting pasted on silver-leaf depicting a bird-of-prey perched on its stand. Late Edo Period.



138



Rare livre sur la vie de l'artiste, incluant une photo de cette peinture

138 81228
Peinture à l'huile "In the Glass case" (1983) du peintre japonais Nakamura Yoshitane (1914-1995). Sur l'envers, figurent l'année et le nom. Le tableau est illustré à la p. 69 du livre qui l'accompagne, intitulé: **Nakamura Yoshitane: Gendai no ningen fukei** (Nakamura Yoshitane: Modern Human Landscapes), 117 pp. Limited First Edition des 1000 exemplaires publiés par Nakamura Yoshitane gashū kankōkai, Kyoto 1985, dans sa pochette cartonnée original. Le livre contient deux essais d'introduction en japonais, un de Umehara Takeshi, président de l'Université Kyoto Shiritsu Geijutsu, et un autre du critique littéraire Sakazaki Otsuro. Le texte du livre est en japonais mais il contient également une traduction en anglais de l'article de Sakazaki Otsuro. Tableau: 145,5 x 112,1 cm. Livre: 31 x 30,2 cm. 1 600 – 2 200 €

Oil-painting titled "In the Glass case" (1983) by the Japanese painter Nakamura Yoshitane (1914-1995). On the back side marked with the year and name. The painting is illustrated on p. 69 of the accompanying book titled: **Nakamura Yoshitane: Gendai no ningen fukei** (Nakamura Yoshitane: Modern Human Landscapes), 117 pp. Limited First Edition of 1000 copies published by Nakamura Yoshitane gashū kankōkai, Kyoto 1985, in its original cardboard sleeve. The book contains two introductory essays in Japanese, one by Umehara Takeshi, president of Kyoto Shiritsu Geijutsu University, and another by the art critic Sakazaki Otsuro. The text of the book is Japanese but it contains also an English translation of the article by Sakazaki Otsuro.



139

139 81312
Lot de deux portes coulissantes simples, chacune ornée d'une calligraphie ou d'un poème. Sur l'une des deux portes, figure le poème "Feng qiao ye bo" (Night Lodging at Feng-jiao) de Zhang Ji (715-779). Sur l'autre figurent des extraits du poème kanshi (un poème Lüshi de sept caractères) *Shukuga no shi* de l'érudit Kanō Tenrai (1861-1941). Ces deux textes sont écrits par la même personne. Période Taisho. H. : 177 cm; l. : 92 cm. 350 – 550 €

Set of two plain wooden sliding doors, each with a calligraphy of a poem. One door with the Chinese poem Feng qiao ye bo (Night Lodging at Feng-jiao) by Zhang Ji (715-779) and the other with lines from the kanshi-poem (a seven-character Lüshi-poem) *Shukuga no shi* by the Japanese scholar Kanō Tenrai (1861-1941), both written by the same person. Taisho Period.



140

140 61437
Paravent chinois à quatre feuilles laqué noir, orné de figurines polychromes représentant des femmes chinoises, des guerriers et des érudits en relief, intitulé: "eaux vertes et montagnes bleues, belles comme un miroir". Env. 1960.
 H. : 182,5 cm; L. : 45,5 cm (4x).
 700 – 900 €

Black lacquered Chinese four panel screen decorated with polychrome lacquered figures as Chinese ladies, warriors and scholars in relief, titled: "green waters and blue mountains, beautiful as a mirror". C. 1960.

141 81239
Paravent byobu anonyme garni de stores verts sudare, fond peint à la feuille d'or. Période Showa.
 H. : 165,5 cm; L. : 63,7 cm (2x).
 800 – 900 €

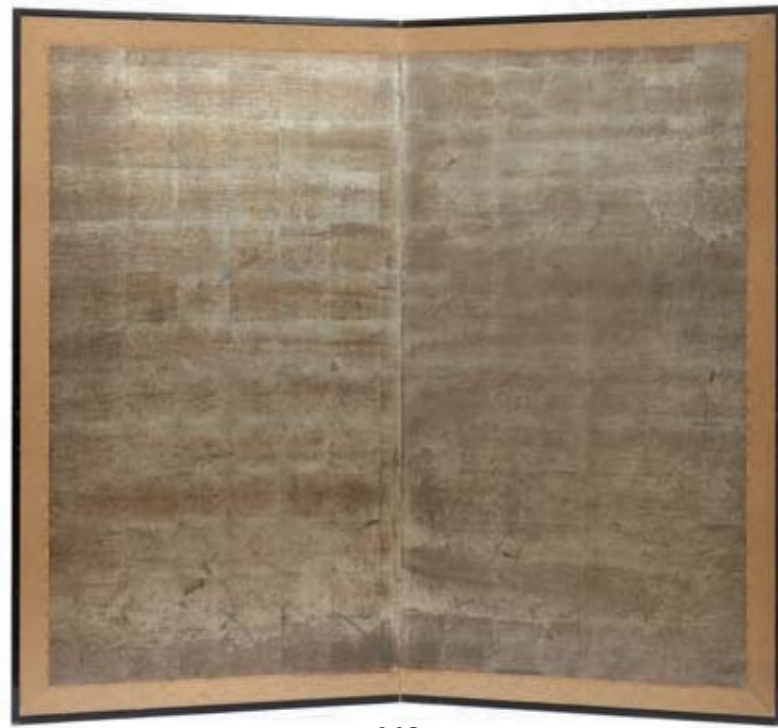
Two panel anonymous byobu-screen with green sudare-sunblinds painted on gold leaf ground. Showa Period.

142 82016
Paravent à deux feuilles byobu en feuille d'argent. Orné d'une bordure en brocart doré. Période Taisho.
 H. : 172,7 cm; L. : 94,5 cm (2x).
 600 – 800 €

Two panel silver leaf byobu-screen. With gold brocade border. Taisho Period.



141



142



143

143 71058
Paravent à deux feuilles byobu muni d'un tableau monochrome teinté de l'école Kanō sur de la poudre d'or, représentant (à droite) l'Immortel Chinois Qin Kao (Kinkō sennin) assis sur sa carpe et (à gauche) la Tortue Immortelle Huang An (Kame sennin) assise sur une tortue *minogame* et lisant un rouleau manuel, signé: Tsunenobu (attributive). Présentant quelques défauts. Fin période Edo.
 H. : 172 cm; L. : 91,3 (2x).
 900 – 1 200 €

Two panel byobu screen with a Kanō-school tinted monochrome painting on sprinkled gold, depicting (right) the Chinese Immortal Qin Kao (Kinkō sennin) sitting on his carp and (left) the Turtle Immortal Huang An (Kame sennin) sitting on a *minogame*-turtle and reading a handscroll, signed: Tsunenobu (attributive). Some defects. Late Edo Period.



144

144 81396
Paravent byobu à deux feuilles orné d'un tableau figurant une grue sur un rocher en mer peint sur feuille d'argent. Garni d'une inscription avec un poème. Signé et scellé. Période Meiji.
 H. : 155 cm; L. : 77 cm (2x).
 1 200 – 1 500 €

Two panel byobu screen with a painting of a crane bird standing on a rock in the sea painted on silver leaf. With a poem inscription. Signed and sealed. Meiji Period.



145

145 81326 Willem
Paravent byobu à deux feuilles orné d'un tableau polychrome représentant un héron en train de pêcher dans l'eau parmi les roseaux. Signé avec un sceau. Présentant d'anciennes réparations. Période Taisho.
 H. : 170,5 cm; l. : 85,2 cm.
 1 500 – 1800 €

Two panel byobu screen with a polychrome painting depicting a heron fishing in the water among reeds. Signed with a seal. With old repairs. Taisho Period.

146 82011
 Paravent à deux feuilles *byobu* paré d'un tableau anonyme représentant un tigre et des bambous sur fond de feuille d'argent oxydé. Période Edo.
 H. : 175 cm; l. : 94,5 cm (2x).
 2 200 – 2 500 €

Two panel *byobu* screen with an anonymous painting of a tiger and some bamboo on oxidized silverleaf ground. Edo Period.



146

147 82015
 Paravent à deux feuilles *byobu* paré d'un tableau de style Rimpa figurant les sept herbes d'automne (*nanakusa*) en plusieurs nuances d'or et d'argent sur un fond de feuille d'argent, scellé. Période Bakumatsu – Meiji.
 H. : 173,3 cm; l. : 90 cm (2x).
 1 500 – 1 800 €

Two panel *byobu* screen with a Rimpa-style painting depicting the seven herbs of autumn (*nanakusa*) in various shades of gold and silver on a silver leaf ground, sealed. Bakumatsu – Meiji Period.



148

148 81198 1/2
 Paravent *byobu* anonyme de six feuilles avec six tableaux monochromes légèrement teintés sur lesquels figurent des oiseaux de proie collés sur fond de feuille d'or. Deuxième moitié du 19^{ème} siècle.
 H. : 170 cm; l. : 62 cm (6x).
 1 500 – 1 800 €

Six panel anonymous *byobu* screen with six slightly tinted monochrome paintings of birds of prey pasted on gold leaf ground. Second half 19th century.



147



149

149 71002 1/2
 Paravent *byobu* à six feuilles garni d'un tableau anonyme figurant des oies et des pivoines près d'un rocher sur fond de feuille d'or. Période Meiji.
 H. : 176 cm; l. : 62,7 cm (6x).
 2 200 – 2 500 €

Six panel *byobu* screen with an anonymous painting of geese and peonies near a rock on gold leaf ground. Meiji Period.



La paire



150

150 81256
 Lot de deux paravents anonymes *byobu* à six feuilles ornés de cartes où figurent des poèmes de trente-six poètes, collés sur feuille d'or. Au-dessous: tableaux polychromes représentant des fleurs de printemps et d'automne. Période Meiji.
 H. : 170 cm l. : 62 cm (2 x 6 feuilles).
 1 500 – 1 800 €

Set of two six panel anonymous *byobu* screens with poems cards of poems by the thirty-six poets, pasted on gold leaf, below polychrome paintings of spring and autumn flowers. Meiji period.



151 81242
Lot de deux paravents byōbu décorés de pivoines botan rouges et blanches et de chrysanthèmes kiku rouges et blancs, poussant sur des tiges de bambous. Peint sur fond saupoudré d'or. Les deux paravents sont signés d'un sceau. Etat d'origine. 19^{ème} siècle.
 H. : 178 cm; 61,5 cm (2 x 6 feuilles).
 4 000 – 5 000 €

Set of two six panel byōbu screens decorated with red and white botan peonies and white and red kiku chrysanthemums both growing on bamboo stems. Painted on a sprinkled gold ground. Both signed with a seal. In original condition. 19th century.



151
 La paire



152
 La paire

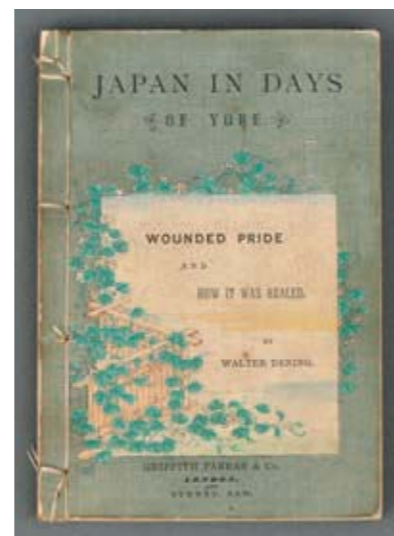


152 82022
Lot de deux paravents à six feuilles byōbu, chacun paré d'un tableau polychrome anonyme sur lesquels figurent diverses fleurs de printemps et (sur l'autre) des fleurs d'automne, le tout sur un fond saupoudré d'or. Période Bakumatsu – Meiji.
 H. : 172,5 cm; l. : 62 cm (2x, 6x).
 3 000 – 4 000 €

Set of two six panel byōbu-screens with an anonymous polychrome painting of various spring and (other screen) autumn flowers on sprinkled gold ground. Bakumatsu – Meiji Period.

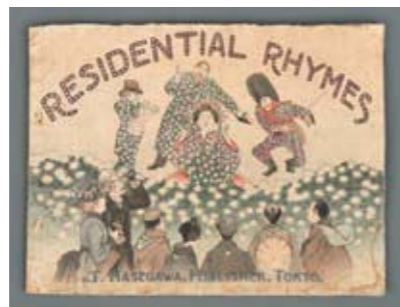
153 N2333
Livre de cinq estampes colorées (10 pag.) de W. Dening: "Japan in Days of Yore; Wounded Pride and How it Was Healed." Publié par Griffith Farran & Co, London & Sydney 1888, p. 71. Reliure japonaise. Dimensions: 12,7 x 18,4 cm. 150 – 180 €

A book has five coloured woodblock prints (10 pag.) by: W. Dening: "Japan in Days of Yore; Wounded Pride and How it Was Healed." Published by Griffith Farran & Co, London & Sydney 1888, p. 71. Japanese binding.



153

154 19932 Zie Publicatie Orientations
Rare livret japonais: "Residential Rhymes, Sympathetically Dedicated to Foreigners in Japan" de Osman Edwards. Publié par T. Hasegawa, Tokyo [env. 1900], 11 feuilles. Quatrième de couverture déchiré. Estampe de couleur sur papier crépon. Très rare livre de papier crépon montrant des scènes d'Européens dans divers rôles: Le Marchand à Yokohama, le Journaliste à Kobe, le Peintre à Miyajima, le Capitaine à Shimabara, etc. Dimensions: 25,5 x 19,3 cm. 400 – 500 €



154

Rare Japanese booklet: "Residential Rhymes, Sympathetically Dedicated to Foreigners in Japan" by Osman Edwards. Published by T. Hasegawa, Tokyo [c. 1900], 11 sheets. Tear in the back cover-page. Color woodblock prints on crepe paper. A very scarce crepe paper book with scenes of Europeans in various roles: The Merchant at Yokohama, The Journalist at Kobe, The Painter at Miyajima, The Captain at Shimabara, etc.



155

155 73027 foto's beschikbaar
Tambour japonais de forme plate et arrondie (shime-daiko), avec des cordelettes orange et sur un socle avec des baguettes (taiko). Dans sa boîte d'origine datée: Meiji 36 (1901). Tambour: H. : 16 cm; D. : 34,5 cm. 450 – 650 €

Japanese flat and round drum (shime-daiko), with orange cords on a stand together with drumsticks (taiko) in original box dated: Meiji 36 (1901).



157

156 52328
Biwa en bois, instrument de musique japonais proche du luth mais avec un manche très court. On l'utilise souvent pour accompagner les narrations. L'instrument comporte quatre cordes et des pièces en ivoire. La caisse en bois keyaki (zelnkova), avec un beau grain. Période Début Showa. L. : env. 88 cm; l. : 28 cm. 650 – 850 €

Wooden biwa, a Japanese short-necked fretted lute, often used in narrative storytelling, with four strings and some ivory parts. The body made of keyaki wood (zelnkova), with a beautiful grain. Early Showa period.

157 71327
Instrument de musique koto dans une boîte, complété par une boîte de ponts et plectres. Période Taisho. L. : 190 cm; W. : 23 cm. 400 – 600 €

Koto musical instrument in a box, complete with a box with bridges and plectra. Taisho Period.

158 72242?
Très gros tambour taiko en bois keyaki sur un support pliant plus récent. Période Meiji – Taisho. H. : 77 cm; D. : 81 cm. 800 – 1 000 €

Very large painted keyaki-wooden taiko drum on a more recent foldable stand. Meiji – Taisho Period.



156



158

Bouddhisme et objets de temple

LOTS 159 - 187



159

161 81232
Paire de bougeoirs laqués rouge orangé avec un pied en chrysanthème, posé sur un socle en chrysanthème utilisé dans le temple. Période Meiji. H. : c. 57 cm; Diam. : 18 cm. 700 – 900 €

A pair of orange-red lacquered candlesticks with a chrysanthemum foot, used with a chrysanthemum foot used in the temple. Meiji Period.



161



La boîte du lot 159

159 82012
Lanterne chōchin dans une commode munie d'une inscription: gojintō (lanterne pour les dieux) et Kita, le nom de famille des donateurs. Période Meiji - Taisho. H. : env. 82 cm; P. : env. 38 cm. 350 – 450 €

Paper chōchin-lantern in a chest inscribed: gojintō (lantern for the gods) and Kita, the family-name of the donors. Meiji - Taisho Period.

162 81500E
Lot de deux lanternes de temple en bois reposant sur un pied en forme de chrysanthème. Destinées à contenir une bougie. Période Taisho. H. : 54,8 cm; Diam. : 11 cm. 350 – 450 €

Set of two black lacquered wooden temple lamps for a candle with a chrysanthemum foot. Taisho period.



162



160

160 72200
Lanterne de temple hexagonale à accrocher portant le nom du donateur et la date: Taisho 2 (1913). H. : 44,5 cm; P. : 36 cm. 400 – 600 €

Hexagonal bronze hanging temple lamp with the name of the donor and the date: Taisho 2 (1913).

163 73082
Lot de deux grandes lanternes de temple en bois laqué avec abat-jour globulaire, adapté à l'électricité. Destinées à contenir une bougie. Dans sa boîte d'origine signée. Période Taisho. H. : 77 cm; Diam. : 27 cm. 1 000 – 1 200 €

Set of two large red lacquered wooden temple lamps with globular lamp shades, adapted for electricity. In original marked box. Taisho Period.



163



164

164 12345
Grande lanterne de temple laquée noire avec abat-jour en papier et pied en forme de chrysanthème, adaptée à l'électricité. Période Taisho – début de période Showa.
H. : 178 cm; Diam. : 30 cm.
600 – 800 €

Tall black lacquered temple lamp with a paper lampshade and a chrysanthemum foot adapted for electricity. Taisho – Early Showa Period.



165

166 81310
Lot de deux grandes lanternes de temple en bois laqué avec abat-jour en verre et pied en forme de chrysanthème. Destinées à contenir une bougie. Période Meiji - Taisho.
H. : 92 cm; Diam. : 22 cm.
700 – 900 €

Set of two large black lacquered wooden temple lamps for a candle with glass lamp shades and a chrysanthemum foot. Meiji - Taisho Period.

167 71135
Gong suspendu dans un cadre en bois dur, avec son bâton. L'instrument produit un joli son très grave. Période Showa. Cadre H. : 88,5 cm; l. : 78 cm; Gong: Diam. : 46 cm.
600 - 800 €

A suspended gong hanging in a hardwood lacquered frame together with a mallet. The gong gives a very deep and beautiful sound. Showa Period.



167

165 22191
Lot de deux lanternes de temple (andon) de forme hexagonale et laquées rouge. La partie supérieure est en forme de tulipe. Adapter pour électricité. Meiji – Taisho period.
H. : 92 cm; Diam. : 42 cm.
1 000 - 1 500 €

Set of two red lacquered hexagonal temple lamps (andon), the silk lampshades in the shape of a tulip. Adapted for electricity.



166



168

168 73090
Lot de deux lions shishi, avec leurs griffes et leur bouche colorées en blanc. Sculptés pour finaliser les poutres d'un temple (*kibana*). Période Meiji.
H. : 29,5 cm; W. : 24 cm; L. : c. 36 cm.
800 – 1 200 €

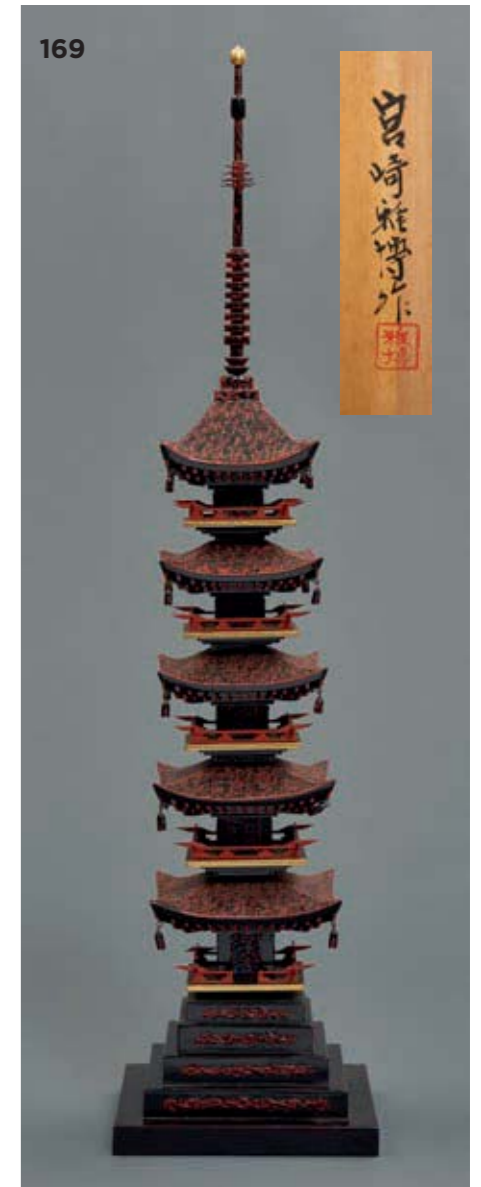
A set of two wooden shishi-lions, with their claws and mouth coloured white. They were carved for finals for beams in a temple (*kibana*). Meiji Period.

170 81142
Figurine de style Satsuma d'un lion shishi à glaçure rouge se tenant sur une boule ajourée. Le lion est en partie doré et décoré de fleurs de chrysanthèmes en émail blanc et bleu. Période Meiji.
H. : env. 42 cm.
250 – 350 €

Satsuma-ware figure of a red glazed shishi-lion standing on an open-work ball. The lion is partly gilded and decorated with chrysanthemum flowers in white and blue enamels. Meiji Period.

169 81253
Modèle en laque Wajima d'une pagode à cinq étages du maître de laque contemporain Miyasaki Masahiro. Dans sa boîte d'origine signée, (inclus une étiquette de présentation en bois).
H. : 116 cm.
700 – 900 €

Wajima lacquer model of a five story-pagoda by the contemporary lacquer master Miyasaki Masahiro. In original signed box, including a wooden display label.



169



170



171

171 81084
Cloche de temple en bronze (bonchō), volumineux et lourds avec une inscription avec le nom du donateur et l'année Showa 26 (1951).
H. : 58 cm; Diam. : 29 cm. Weight: 23,7 kg.
650 – 850 €

Large and heavy bronze temple bell (bonchō) with an inscription with the name of the donator and the year and dated Showa 26 (1951).

172 81372
Figurine du Dieu de la Bonne Fortune Hotei montrant son gros ventre et portant une robe à glaçure céladon, pointant d'une main la lune. Période Meiji – Taisho.
H. : 39 cm; W. : 21 cm.
250 – 350 €

Stoneware figure of the God of Good Luck Hotei showing his big belly and wearing a celadon glazed robe pointing with one hand to the moon. Meiji – Taisho Period.



172



173 72130
Ancien brûleur à encens en bronze vert composé de trois éléments dont la forme rappelle celle d'un cœur. Le couvercle du brûleur est décoré de trois roues de dharma. Daté : Shōtoku 5 (1715), avec le nom de donateurs du village de Kamiasōmura, un village du district de Kamo dans la préfecture de Gifu. Période Edo.
H. : env. 25 cm; l. : 37,5 cm.
350 – 450 €

Very rare and old heart-shaped green bronze incense burner in three parts, the lid of the burner is decorated with three dharma-wheels, dated: Shōtoku 5 (1715), with the names of the various donors from Kamiasōmura, a village in Kamo District in Gifu Province. Edo period.

178 J-12
Deux lourde figurines en bronze foncé de jeunes moines bouddhistes en position inclinée de prière. Thaïland, 20^{ème} siècle.
H. : 34 cm (poids: 9,3 kg.) et 26 cm (poids: 9,1 kg.)
2 000 – 2 500 €

Two heavy dark bronze figures of young buddhist monks bowing in prayer. Thailand, 20th century.

179 J-13
Bouddha Sakyamuni en bronze de style Vientiane assis sur son trône, les mains faisant le geste de *bhūmisparsa mudrā* ("le Bouddha appelant la terre à témoigner qu'il a maîtrisé Mara"). Laos, 16^{ème} – 17^{ème} siècle.
Poids : 11,6 kg.
H. : 54 cm. l. : 28 cm; P. : 15 cm.
10 000 – 12 000 €

Vientiane style bronze seated buddha Sakyamuni sitting on his throne, his hands in the *bhūmisparsa mudrā* gesture ("the Buddha calling the earth to witness that he subdued Mara"). Laos, 16th- 17th century.



174 J-11
Figurine du Gandhara en schiste représentant la déesse indienne des enfants et de la variole Hariti en la déesse grecque Tyche portant dans la main une corne d'abondance, symbole de profusion. Sur un socle. Période Kushan, 1^{er} -2^{ème} siècle.
Voir: J. Boardman: The Diffusion of Classical Art in Antiquity. London 1994, p.138-9.
Figurine H. : 18 cm.
350 – 450 €

Schist Gandhara figure depicting the Indian goddess of children and smallpox Hariti as a Greek goddess Tyche carrying a cornucopia-horn, symbol of plenty, in her hand. On a plinth. Kushan Period, 1st - 2nd century.
See: J.Boardman: The Diffusion of Classical Art in Antiquity. London 1994, p.138-9.

175 J-10
Figurine du Gandhara en schiste représentant la déesse indienne Hariti, protectrice des enfants et associée à la variole, apparaissant en tant que la déesse grecque Tyche, assise sur un trône devant un halo et portant une corne d'abondance, symbole de profusion. Sur un socle. Période Kushan, 1^{er} - 2^{ème} siècle Ap. J.C.
Voir: J. Boardman: The Diffusion of Classical Art in Antiquity. London 1994, p.138-9
Figurine H. : 23,5 cm; l. : 13,5 cm; P. : 5,5 cm.
450 – 550 €

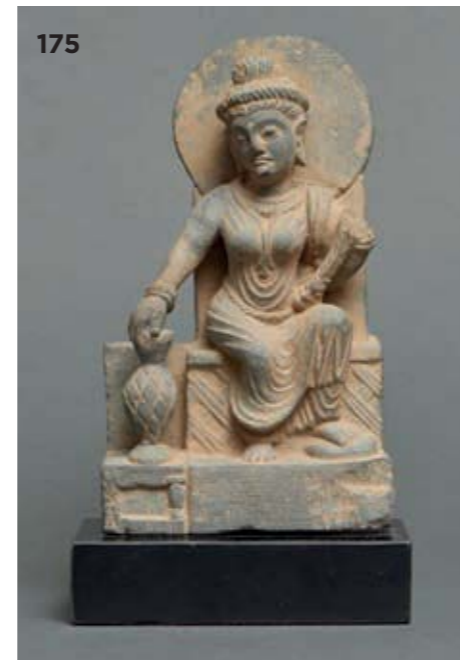
Schist Gandhara figure depicting the Indian goddess Hariti, who is the protector of children and associated with smallpox, appearing as the Greek goddess Tyche sitting on a throne in front of a halo and carrying a cornucopia-horn, symbol of plenty. On a plinth. Kushan Period, 1st - 2nd century A.D.
See: J. Boardman: The Diffusion of Classical Art in Antiquity. London 1994, p.138-9

176 J-8
Tête en pierre sur socle représentant le dieu indien Shiva. Sur un socle. Inde, 11^{ème} siècle.
Tête: H. : 22 cm; l. : 11 cm; P. : 13,5 cm.
1 000 – 1 200 €

Stone head on a stand depicting the Indian god Shiva. On a plinth. India, 11th century.
Head: H. : 22 cm; W. : 11 cm; D. : 13,5 cm.

177 J-9
Tête de bouddha du Gandhara en stuc, probablement de Hadda, Afghanistan, 3^{ème} – 4^{ème} siècle.
Tête: H. : 20 cm; l. : 14 cm; P. : 11 cm.
1 100 – 1 300 €

Gandhara stucco head of a buddha, probably from Hadda, Afghanistan, 3-4th century.



180 J-17
Bouddha Sakyamuni en bronze de style Shan orné de flamboyants lobes d'oreille assis sur un piedestal élevé, les mains dans le geste de *bhūmisparsa mudrā* ("le Bouddha appelant la terre à témoigner qu'il a maîtrisé Mara "). Birmanie du Nord, 18^{ème} – 19^{ème} siècle.
Poids : 23,5 kg.
H. : 84cm; l. : 46,5 cm; P. : 22,5 cm.
10 000 – 12 000 €

Shan style bronze seated buddha Sakyamuni with flamboyant ear lobes sitting on a high pedestal, his hands in the *bhūmisparsa mudrā* gesture ("the Buddha calling the earth to witness that he subdued Mara"). Northern Burma, 18th-19th century.



181 J-1

Bouddha Sakyamuni en bronze de style Ayutthaya assis, dont la main fait le geste de *bhūmisparsa mudrā* ("le Bouddha appelant la terre à témoigner qu'il a maîtrisé Mara") avec des traces dorées. Les yeux sont incrustés de nacre et de pierre noire. La flamme sur la tête du bouddha est séparée. Thailand, 16^{ème} -17^{ème} siècle.
H. : env. 115 cm; l. : env. 87 cm, P. : 44 cm.
6 500 – 8 500 €

Ayutthaya style dark bronze seated buddha Sakyamuni, his hands in the *bhūmisparsa mudrā* gesture ("the Buddha calling the earth to witness that he subdued Mara") with traces of gilding. The eyes are inlaid with mother-of-pearl and black stone. The flame on the head of the buddha is separate. Thailand, 16th -17th century.



181



182 24032

Bouddha chinois en bronze doré, assis sur un trône en lotus, jambes croisées, visage à l'expression bienveillante et yeux baissés, surmonté d'une coiffe élaborée, la main droite levée dans le geste "d'absence de peur" (*abhayamudra*). La figurine et le trône sont coulés séparément.
H. : 37,2 cm; l. : 20,7 cm, P. : 14,6 cm.
1 500 – 2 500 €

Chinese gilded bronze Buddha, seated on a lotus throne with legs crossed, the face has benevolent expression and downcast eyes, surmounted by an elaborate headdress and his right hand raised in the fear-not gesture (*abhayamudra*). Figure and throne are separately cast.



183 83355

Figure en bronze noir patiné du Bodhisattva Kannon, assis à califourchon sur sa monture, un éléphant caparaçonné, les mains dans une version rare du *vitarka mudra* (geste d'enseignement) avec pouce et index joints.

Fin période Edo- Période Meiji
H. : 45,5 cm; L. : 42,5 cm; P. : 19 cm. Poids: 14,3 kg.
3 200 - 3 500 €

A black patinated brons figure of bodhisattva Kannon sitting astride on her mount, a caparisoned elephant, the hands in a rare version of the *vitarka mudra* (the teaching gesture) with thumb and forefinger joined. Late Edo - Meiji period.

184 15059/19213

Grand bouddha Yakushi dans un simple sanctuaire en bois.

Le Buddha de médecine Yakushi nyorai se tient debout sur un trône double hexagonal devant une mandorle dorée ornée d'un motif sculpté de nuages. Le bouddha tient dans sa main gauche un pot à médicament alors que ses autres mains sont dans la posture du don (*vitarka mudra*). Le visage (avec les yeux incrustés et des bijoux sur le front et dans les cheveux) et le buste sont dorés, la robe est noire. Yakushi : Période Edo, sanctuaire : Période Meiji.
Yakushi: H. : 32 cm, Mandorle and trône: H. : 76 cm.
Zushi: H. : 98 cm; l. : 37,5 cm; P. : 33,5 cm.
3 000 – 4 000 €

Large wooden Yakushi buddha in a plain wooden shrine.

The medicine Buddha Yakushi nyorai is standing on a hexagonal double throne in front of a gilded mandorla with carved scrolling cloud pattern. The Buddha holds in his left hand a small medicine pot while his other hands is in the giving gesture (*vitarka mudra*). Face (with inlaid eyes and jewels in the forehead and hair) and breast are gilded, the robe is black. Yakushi: Edo Period, shrine: Meiji Period.

184



183

185



185 81025

Figurine en bois du patriarche zen Daruma avec des traces de polychromie, en position assise sur un socle, la tête couverte par sa robe. Présente quelques défauts. Fin de période Edo.
H. : 60,5 cm; l. : 36,5 cm; P. : 20 cm.
1 000 – 1 200 €

Wooden figure of the Zen patriarch Daruma with traces of polychromy sitting on a plinth, his head covered with his robe. Some defects. Late Edo Period.



186 x73096

Grande et rare statue de bois représentant Idaten (Sanskrit: Skanda). Le personnage de la statue polychrome mais portant de traces de dorure a les mains repliées devant lui et est vêtu d'une armure de décoration figurant une peau de tigre au dos et des lions shishi sur les épaules. Idaten se trouve debout sur une base sculptée d'une frise embellie de motifs de nuage dorés. Période Edo.

La déité (*deva*) Idaten fait partie du groupe de huit généraux de Zōjōten (Sanskrit : Virudhaka), l'un des quatre gardiens célestes.
Statue: H. : 62 cm.
Plinth: H. : 20,3 cm; 35 x 44,5 cm.
12 000 – 14 000 €

Rare and large wooden standing Idaten (Sanskrit: Skanda) with folded hands in front of him with traces of gilding and polychrome, clad in an ornate suit-of-armor with tiger skin at the back and shishi-lions at the shoulders. Idaten stands on a base with a carved frieze with gilded cloud motives. Edo Period.

The diety (*deva*) Idaten is one of the group of eight generals of Zōjōten (Sanskrit: Virudhaka) of the four Guardians of the Directions.



187 81064

Figurine en bois de Bodhisattva Jizō en position assise sur une double fleur de lotus devant une mandorle, tenant dans sa main un bijou et un bâton de six bagues. La tête de Jizō, ses mains, son buste et la mandorle sont dorés ; il porte un vêtement laqué marron foncé. Période Meiji.
H. : 60 cm; L. : 40 cm.
2 200 – 2 800 €

Wooden figure of Bodhisattva Jizō sitting on a double lotus flower on front of a mandorla, in his hand holding a jewel and a staff with six rings. Jizō's head, hands and breast and the mandorla are gilded; his garment is dark brown lacquered. Meiji Period.

188 81049?
Masque Nō simple d'une jeune femme (ko'omote), lèvres peintes en rouge, dents noires et sourcils hauts. Au dos, daté Showa 46 (1971) et signé: **Egawa Shihei**. Dans sa boîte d'origine signée.
 L. : 21,3 cm.
 600 – 800 €

Plain wooden Nō-mask of a young woman (ko'omote), the lips painted red, black teeth and high placed eyebrows. At the back dated Showa 46 (1971) and signed: **Egawa Shihei**. In original signed box.



188



189



190

189 73018
Casque de protection de pompier, rembourré à l'intérieur. Marqué à l'intérieur: Taisho 12 (1920). Fait de coton épais indigo teint et tissé.
 Approx. H. : 62 cm; L. : 45 cm.
 300 – 400 €

Firefighters protective hat, padded inside. Inside marked: Taisho 12 (1920). Made of indigo dyed thick woven cotton.

190 82027
Manteau de pluie en paille (mino) porté par les pêcheurs et les fermiers complété par et son chapeau assorti. Fin de période Meiji - Taisho.
 700 – 900 €

Straw raincoat (mino) used by fishermen and farmers together with a matching hat. Late Meiji - Taisho Period.

191 NNNNN
Rare, lourde veste pour adulte garnie de maille japonaise sur tissu. Munie d'un bouton d'ivoire. Présente quelques défauts. Sur socle. Période Edo.
 500 - 700 €

Rare heavy jacket for an adult with Japanese mail over cloth. With ivory button. Some defects. On a stand. Edo Period. Weight approx. : 4,5 kg.



191



191

à verso



192

192 73059
Cuirasse laquée noire avec kusazuri constituée de plaques de métal reliées entre elles par de la maille japonaise (kuro'urushinuri haramaki). Au dos, des crochets pour drapeau. L'intérieur est recouvert de textile marron. Huit kusazuri à cinq éléments pendent de la cuirasse. Présente une certaine usure. Période Edo.
 800 – 1 200 €

Black lacquered cuirass with kusazuri consisting of small metal plates connected to each other by Japanese mail (kuro'urushinuri haramaki). At the back hooks for a flagpole. The inside is covered with brown textile. From the cuirass hang eight five-piece kusazuri. Some wear. Edo Period.

193 72126
Rare portant en bois et métal, ressemblant à une échelle et qui servait à pendre plusieurs objets sur un mur. Fin de période Edo.
 H. : 134,5 cm; l. : 39 cm.
 300 – 400 €

Rare wood and metal rack resembling a ladder and used to hang various artefacts on a wall. Late Edo Period.



193

194 82019
Lance courte (yari) à petite lame (hosaki) munie d'une garde de protection laquée, la hampe est décorée de peau de raie et d'incrustation de nacre (tachiuchi, partie proche de la lame). Le fourreau possède un emblème à quatre diamants dans un cercle en laque makie dorée. Période Edo.
 L. : 109 cm.
 750 – 850 €

Short spear (yari) with a small blade (hosaki) and a lacquered cover, the shaft is decorated with rayskin and mother-of-pearl inlaywork (tachiuchi, the part of the shaft near the blade). The cover has a gold makie-lacquer four diamonds inside a circle crest. Edo Period.

195 83416
Lance japonaise sodegarami, hérissée de piquants et utilisée par les fantassins. Période Edo.
 H. : 193 cm.
 220 – 320 €

Sodegarami, a kind of barbed lance used by foot-soldiers. Edo period.



194

196 81187
Porte-flèche laqué noir avec un couvercle et des sangles de cuir (dohyo) décoré d'un emblème familial montrant une Wisteria suspendu (Sagarifuji-mon). Période Edo.
 W. : 97 cm.
 650 – 850 €

Black lacquered arrowcase with a lid and leather straps (dohyo) decorated with a family crest showing a hanging Wisteria (Sagarifuji-mon). Edo Period.



196



195



197



197 81284
Sabre japonais (katana) avec sa monture assemblée, employée quand la lame du sabre est portée par son propriétaire (uchigata koshirae). Le fourreau (saya) est laqué brun-rouge pâle et se termine par un kojiri (équipement de protection au bout du fourreau). Le fourreau possède un sagao (le cordon utilisé pour attacher le fourreau à la ceinture). La lame légèrement incurvée du sabre contient une ligne à peine visible (suguha) sur le côté tranchant. Une simple tsuba (protection pour la main); le fuchi (collier) est orné d'un animal doré en relief. Le collier présente un motif de peau de raie (samehada) et un menuki en métal de chaque côté du collier est couvert d'une cordelette attachée. Le menuki ne couvre pas le menugi (la cheville qui sécurise la poignée du manche du sabre). La kashira (pommeau) présente un relief doré figurant un oiseau au-dessus des vagues. Le sabre est présenté dans un étui de brocart avec un pompon.
 L. : 103,5 cm; Lame: 66,5 cm.
 2 200 – 2 500 €

Japanese sword (katana) with its assembled mountings used when the sword blade is being worn by its owner (uchigata koshirae). The scabbard (saya) is light red-brown lacquered and ends in a metal kojiri (the protective fitting at the end of the scabbard). The scabbard has a black sagao (the cord used to tie the scabbard to the belt). The slightly curved blade of the sword has a straight hardly noticeable line (suguha) on the sharp edge. A plain tsuba (hand guard); the fuchi (hilt collar) is decorated with gilded animal relief. The hilt with ray skin pattern (samehada) and a metal menuki at both sides of the hilt is covered by a bound cord. The menuki does not cover the menugi (the peg for securing the hilt to the handle of the sword). The kashira (pommel) has a gilded relief depicting a bird above the waves. The sword comes in a brocade cover with a tassel.



198

200 82037
Socle laqué noir pour trois sabres dont les bords sont décorés de poudre d'or et les panneaux des deux côtés sont ornés de pluviers planant sur les vagues. Période Meiji – Taisho.
 H. : 41 cm; L. : 50 cm; P. : 20,5 cm.
 800 – 900 €

200

198 81134
Sabre japonais wakizashi dans un fourreau noir laqué (saya) muni d'une cordelette violette foncée sagao. La lame de l'épée présente une ligne hamon légèrement ondulée (notare). Un tsuba (protection pour la main) plus ou moins carré avec des angles arrondis et un relief. Le fuchi (collier) montre un relief doré figurant aussi des fleurs de gentianes (rindô). Le collier rabattable présente un motif de peau de raie (samehada) et un menuki en métal représentant une abeille dorée (hachi) sur les deux côtés du collier est couvert par une cordelette nouée. Le menuki ne couvre pas le menugi (la cheville qui sécurise la poignée du manche du sabre). La kashira (pommeau) a un relief doré figurant également des fleurs de gentianes. Le sabre est présenté dans un étui en tissu avec un pompon. Le sabre est daté sur le collier: deuxième moins de Tenpô 8 (1837) et signé sur l'envers: Ōshū-jū Kanesada (Aizu Kanesada XI, 1794-1871).
 L. : 75,5 cm; Lame: 53 cm.
 2 200 – 2 500 €

Japanese wakizashi sword in a black lacquered scabbard (saya) with a dark purple sagao-cord. The blade of the sword has a slightly waving hamon-line (notare). A more or less square tsuba (hand guard) with rounded corners and a relief. The fuchi (hilt collar) has a gilded relief depicting gentiana-flowers (rindô). The hilt with ray skin pattern (samehada) and a metal menuki depicting a gilded bee (hachi) at both sides of the hilt is covered by a bound cord. The menuki does not cover the menugi (the peg for securing the hilt to the handle of the sword). The kashira (pommel) has a gilded relief also depicting gentiana-flowers. The sword comes in a purple cloth cover with a tassel. The sword is dated at the hilt: second month of Tenpô 8 (1837) and at the reverse signed: Ōshū-jū Kanesada (Aizu Kanesada XI, 1794-1871).



199 x81348
Présentoir pour sabre katana laqué pour trois katana. Décoré à la feuille d'or figurant un paysage montagneux et un lac. Période Taisho.
 H. : 42 cm; l. : 47 cm; D. : 18 cm.
 400 – 600 €

Lacquered katana stand suitable for 3 katana. Decorated in goldleaf with a mountainous landscape and a lake. Taisho period.

199



Black lacquered stand for three swords, the rims decorated with sprinkled gold and the panel at both sides decorated with plover birds hovering above the waves. Meiji – Taisho Period.

à verso

201 81292 prijs nav werk greg
Coffre laqué noir muni de coins renforcés et couvert de cuir laqué noir, la partie supérieure est décorée de deux emblèmes de famille identiques (mon) en laque *makie* dorée d'une fleur à cinq pétales dans un cercle. Fin de période Edo – Meiji.
 H. : env. 43 cm; l. : env. 73 cm; P. : 43,5 cm.
 500 – 700 €



201



202

203 72198
Coffre pour sabre (katanadansu): deux tiroirs et un petit tiroir. Fin de période Edo.
 H. : 30,9 cm; l. : 110,3 cm; P. : 31,2 cm.
 900 – 1 200 €

Sword-chest (katanadansu): two drawers and one small drawer. Late Edo Period.



203

204 x73105
Grand ornement frontal de casque en bronze coloré (maedate) en forme de gros coquillage. Fait en bois. L'intérieur est en laque de couleur orange. Fin de période Edo – Meiji.
 H. env. : 31 cm; l. : 32 cm;
 D. : 8 cm.
 500 – 700 €

Large bronze colored helmet decoration (maedate) in the shape of a large shell. Made of wood. The inside lacquered in an orange color. Late Edo – Meiji period.



204

205 72265
Chapeau de voyage de samouraï laqué (jingasa), divisé en six parties, orné d'un emblème familial laqué des "trois étoiles de Nagato" (nagato mitsu hoshi mon). Emblème de Mōri Motonari and Mōri Terumoto, seigneurs de guerre de la période Sengoku (16^{ème} siècle). Fin de période Edo.
 H. 15,5 cm; Diam. : 35,5 cm.
 400 – 600 €

Black lacquered samurai travelling hat (jingasa), divided in 6 parts, with goldleaf lacquered family crest of "the three stars of Nagato" (nagato mitsu hoshi mon). The crest of Mōri Motonari and Mōri Terumoto, warlords from the Sengoku period (16th century). Late Edo period.



205

202 82040
Coffre de Katana avec mon. Laqué rouge transparent, muni de ses ferrures originales. Début de période Meiji.
 H. : 40 cm; L. : 118 cm; P. : 33 cm.
 800 – 1 000 €

Katana trunk with mon. Transparent red lacquered with original hardware. Early Meiji period.



206

206 x52166 / 73119 (maedate)
Casque zunari à six lamelles couvrant la tête. Traces de dorures. Protège-cou à trois éléments, cordelettes de couleur bleu-vert foncé (*shikoro*) et cornes de cerf sur les côtés (*edazu wakidate zunari kabuto*). Avec un morceau de décoration avant sous la forme d'un emblème familiale: « une étoile négative à l'intérieur d'un cercle » (*maru ni kagehachiyō mon*). Casque: Mi période Edo.
 H. : 38,5 cm; l. : 38 cm.
 2 200 – 2 500 €

Head-shaped six plate zunari-helmet with traces of gilding. With three-piece neck-guards with dark blue-green cords (*shikoro*) and stag horns placed at its sides (*edazu wakidate zunari kabuto*). With a front decoration piece in the shape of a family crest: "a negative star inside a circle" (*maru ni kagehachiyō mon*). Helmet: Mid - Edo period.

207 61304 oude foto's
Casque en forme de pêche et laqué noir (momonarikabuto). Avec une protection pour le cou composée de trois éléments (*shikoro*), un *maedate* doré de forme ronde avec le caractère «jō» (au-dessus) à l'intérieur d'un cercle (*maru ni jōmonji mon*). Accompagné d'un masque laqué noir qui protège également le menton (*sarubō*) d'où pend un *nodowa* (protection pour la gorge). Période Mi- Edo.
 H. : 24 cm; Prof. : 32 cm.
 2 800 – 3 200 €

Black lacquered peach-shaped helmet (momonarikabuto) with three neck-guards (*shikoro*) and a round gilded *maedate* with the character 'jō' (above) inside a circle (*maru ni jōmonji mon*). Together with a black lacquered mask that protects the chin (*sarubō*) from which hangs a four-piece gorger (*nodowa*). Mid-Edo Period.



208



207

208 72334
Casque sujibachi à soixante-deux plaques muni de quatre protège-cous noirs (shikoro) avec quatre cordelettes et un ornement frontal (maedate) avec un emblème familial orange Tachibana (maru ni tachibana mon) du clan lishi appartenant au fief Omi Hikone. Les parties latérales du casque (*fukikaeshi*) figurent des emblèmes de chrysanthèmes. Le casque est muni d'un pompon violet. Edo Period.
 H. : 17 cm; l. : 30 cm; D. : 34 cm.
 3 000 – 3 500 €

Sixty-two plate sujibachi-helmet with four black neck-guards (*shikoro*) with black cords and a front piece decoration (*maedate*) with the Tachibana-orange family emblem (*maru ni tachibana mon*) from lishi-clan belonging to Omi Hikone fief. The side parts of the helmet (*fukikaeshi*) show chrysanthemum crests. The helmet has a purple tassel.

Yoroi

209

Éléments d'une armure



209 52344 + 81158

Armure de guerrier ōyoroï laquée rouge munie de cordelettes bleues (tetsu shū'urushinuri okegawa nimaidō yoroi): grand casque *sujikabuto* à huit plaques, décoration frontale dorée *maedate* en forme de fleur de cognassier (*Chaenomeles speciosa*), emblème (*goka ni karahana mon*); cornes *kuwagata*, large *fukikaeshi* et trois protège-cous (*shikoro*). Masque facial rouge de 'vieil homme' muni d'un nez (*resseibō*) et d'une protection pour la gorge à quatre éléments (*nodowa*). Grandes protections pour les épaules à six éléments (*sode*) avec des pompons violets et des cordelettes bleues. Les bras sont protégés de plaques de métal verticales en maille japonaise (*shinokote*) sur brocart blanc. La cuirasse est décorée de simili cuir fumé. Cuirasse en forme de seau à deux éléments (*okegawa nimaidō*) garnie devant et derrière d'un emblème en laque dorée représentant une fleur de cognassier. Six *kusazuri* à cinq éléments pendent de la cuirasse. Le haut des jambes est protégé par un *haidate* garni de pièces en métal lacées (*karuta*). Une ceinture est ornée d'un motif de méandre. Un *dōsuneate* à trois éléments protège le bas des jambes. Dans un grand coffre de rangement pour armure (*yoroi bako*) sur quatre pieds. Période Taishō – Showa. 2 800 – 3 200 €



Origineel bijwerken

Red lacquered ōyoroï with blue cords (tetsu shū'urushinuri okegawa nimaidō yoroi):

a large eight-plate *sujikabuto*-helmet, in front a gilded *maedate* in the form of a quince flower (*Chaenomeles speciosa*) crest (*goka ni karahana mon*); *kuwagata* antlers, large *fukikaeshi* and three neck guards (*shikoro*). A red 'old man' facial mask with nose piece (*resseibō*) and a four-piece gorget (*nodowa*). Large six-piece shoulder guards (*sode*) with purple tassels and blue cords. The arms are protected by Japanese mail and vertical metal strips (*shinokote*) over white brocade. The *fukikaeshi*, helmet sun shade and the upper part of the cuirass are decorated with imitation smoked leather. A two-piece bucket-shaped cuirass (*okegawa nimaidō*) with in front and at the back a gold lacquered quince flower crest. From the cuirass hang six five-piece *kusazuri*. The upper legs are protected by *haidate* with laced metal plates (*karuta*). A red waist band with meander motive. Three-piece tubular *dōsuneate* protect the lower legs. In a large suit-of-armor chest (*yoroi bako*) on four feet. Taishō – Showa Period.

210

210 71057

Armure de guerrier japonais yoroi laquée rouge munie d'une cuirasse à deux éléments (shū'urushinuri okegawa nimaidō gosoku): Un gros casque *hoshikabuto* garni de cornes *kuwagata* est assorti d'un dragon en relief *maedate* et d'un grand *fukikaeshi* décoré de cuir fumé et muni au dos d'un gros pompon. Composée de quatre grands couvre-nuques *shikoro*, d'un grand masque facial de vieil homme (*resseibō*) laqué marron portant une moustache blanche et un protège-gorge à quatre éléments laqué rouge (*nodowa*). Un *sode* à six éléments laqué rouge est garni de cordelettes bleues pour protéger les épaules. Les bras sont couverts d'un *shinokote* laqué rouge paré de lamelles verticales en métal et de maille japonaise. D'une cuirasse marron à deux éléments en forme de seau (*nimaidō*) pendent six *kusazuri* à cinq éléments. Un grand *haidate* (protection du haut des jambes) est garni de *karuta* (pièces de métal) en brocart. Un *Suneate* pour protéger le bas des jambes est garni de lamelles en métal verticales (*shinosuneate*). L'armure est embellie d'une ceinture. Dans un coffre pour armure (*yoroi bako*). Début de période Showa. 2 300 – 2 800 €

A red lacquered suit-of-armor yoroi with a two-pieces cuirass (shū'urushinuri okegawa nimaidō gosoku): A large *hoshikabuto* helmet with *kuwagata*-antlers combined with a dragon relief *maedate* and a large *fukikaeshi* decorated with smoked leather and at the back a large tassel. Four large *shikoro* neckguards. A brown lacquered old man facial mask (*resseibō*) with white moustache and a red lacquered four-piece gorget (*nodowa*). Six-piece red lacquered *sode* with blue cords protect the shoulders. The arms are covered with red lacquered *shinokote* with vertical metal strips and Japanese mail. A brown bucket shaped two-piece cuirass (*nimaidō*) from which hang six five-piece *kusazuri*. Large *haidate* with brocade and laced *karuta* metal pieces protect the upperlegs. *Suneate* that protect the lower legs have vertical metal strips (*shinosuneate*). With a waistband. In a suit-of-armor box (*yoroi bako*). Early Showa Period.

211

211 71110

Armure de guerrier japonais yoroi laquée rouge munie de cordelettes blanches (shū'urushinuri shiro-ito odoshi yoroi): Un très gros casque *hoshikabuto* garni d'un grand *fukikaeshi*, sur le devant des cornes *kuwagata* et un soleil doré *maedate*. Au dos du casque, un gros pompon. Masque facial de vieil homme laqué rouge portant une moustache blanche et un nez amovible (*resseibō*) et un protège-gorge à trois éléments (*nodowa*). Un imposant *sode* garni de cordelettes orange et de pompons jaunes protège les épaules. Un *kote* bleu vif et brocart d'or garni de lamelles en métal verticales laquées rouges et de maille japonaise recouvrent les bras. Une cuirasse de style *Mogami* à deux éléments laquée rouge est ornée d'une bordure de cuir fumé décorative et de pompons jaunes. De la cuirasse pendent six *kusazuri* à cinq éléments. Un large *haidate* pour protéger le haut des jambes est entièrement recouvert de pièces de métal lacées *karuta*. Un *dōsuneate* de forme tubulaire protège le bas des jambes. L'armure est embellie d'une ceinture. Dans un coffre pour armure (*yoroi bako*). Période Showa. 2 200 – 2 500 €

A red lacquered ōyoroï suit-of-armor with white cords (shū'urushinuri shiro-ito odoshi yoroi): A very large *hoshikabuto* helmet with large *fukikaeshi*, in front with gilded *kuwagata* antlers and a gilded sun *maedate*. At the back of the helmet a large tassel. Red lacquered old man facial mask with white moustache and a nose piece (*resseibō*) and a three-piece gorget (*nodowa*). Very large seven-piece *sode* with orange cords and yellow tassels protect the shoulders. Bright blue and gold brocade *kote* protected with red lacquered vertical metal strips and Japanese mail cover the arms. A red lacquered two-piece *Mogami*-style cuirass with a smoked leather decorative border and yellow tassels. From the cuirass hang six five-piece *kusazuri*. Large *haidate* that protect the upperlegs are below completely covered with laced *karuta* metal pieces. Tubular *dōsuneate* protect the lower legs. With a waistband. In a black box for a suit-of-armor (*yoroi bako*). Showa Period.



212 81083, 73008

Armure de guerrier japonais marron-noir (yoroi) munie de cordelettes indigo (kuro'urushinuri kon'ito nimaidō gosoku). Composée d'un casque à vingt-deux plaques (*sujibachikabuto*) et de trois couvre-nuques (*shikoro*) et d'un grand *fukikaeshi* garni de cuir fumé. Sur le devant du casque se trouve une tête de monstre *maedate* aux cheveux blanchis. Un masque de vieil homme *resseibō* avec un nez amovible et une moustache grise d'où pend un protège-gorge à quatre éléments (*nodowa*). Un *sode* de six éléments protège l'épaule. Le *kote*, éléments de bras, est en maille japonaise avec une gourde en éléments *tsubo* en brocart bleu. Cuirasse en deux éléments en forme de seau (*okegawadō*) avec, au-dessus, des lamelles entrelacées. De la cuirasse, pendent six *kusazuri* à cinq éléments. La cuirasse possède des crochets pour un porte-drapeau. Des grands *haidate* protègent les cuisses et sont recouverts de maille japonaise et de lamelles en métal verticales. Dans un coffre pour armure (*yoroiabako*) décoré de laque dorée avec un emblème (*mon*) de six balles dans un cercle (*maru ni rokuyō*). Période Edo. 5 500 – 6 500 €

Black-brown lacquered suit-of-armor (yoroi) with indigo cords (kuro'urushinuri kon'ito nimaidō gosoku). A twenty-two plates helmet (*sujibachikabuto*) with three neckguards (*shikoro*) and large with smoked leather decorated *fukikaeshi*. In front of the helmet is a monsterhead *maedate* with bleached hair. A *resseibō* old-man facial mask with separate nose-piece and a gray moustache from which hang a four-piece gorget (*nodowa*). A six-piece *sode* protects the shoulder. The *kote* or arm-pieces have Japanese mail with *tsubo* gourd-pieces over blue brocade. Two-piece bucket shaped cuirass (*okegawadō*) with above vertical laced strips. From the cuirass hang six five-piece *kusazuri*. The cuirass has hooks for a flagpole. Large *haidate* protect the upperlegs and are covered with Japanese mail and some vertical metal strips. In a box for a suit-of-armor (*yoroiabako*) decorated in gold lacquer with a crest (*mon*) of six balls inside a circle (*maru ni rokuyō*). Edo Period.



213 71148

Armure de guerrier laquée noire garnie de bordures dorées (kuro'urushinuri okegawa nimaidō gosoku). La surface de l'armure présente une texture ridée (*fumon*, imitant le vent sur le sable). Casque *sujikabuto* à six éléments avec trois protège-cous (*shikoro*), petit *fukikaeshi* et devant un petit *maedate* doré avec un trou en forme de coeur. Masque facial laqué couvrant le bas de la joue (*sarubō*) et un protège-gorge à trois éléments (*nodowa*). Les épaules sont recouvertes de petites pièces de cuir. *Kote* garni de maille japonaise et de bandes de métal verticales et au-dessus, des plaques de métal ovales sur textile protègent les bras (*shinokote*). Une cuirasse en forme de seau à deux éléments arbore, au dos, un tube pour drapeau. Sept *kusazuri* à quatre éléments munis de cordelettes bleu foncé pendent de la cuirasse. Le haut des jambes est recouvert de cinq rangs de petites pièces de métal étroites clouées (*haidate*). Le bas des jambes est muni d'un *dōsuneate* tubulaire à trois pièces laquée marron-rouge. Dans un coffre de rangement pour armure (*yoroiabako*) daté à l'intérieur du couvercle: Genji 1 (1866) (mentionnant les noms des trois fabricants des diverses parties du yoroi). Fin de période Edo – Bakumatsu. 4 500 – 5 500 €

Black lacquered suit-of-armor with gilded rims (kuro'urushinuri okegawa nimaidō gosoku). The surface of the suit-of-armor has a wrinkled texture (*fumon*, emulating wind patterns on sand). A six plate *sujikabuto* helmet with three neckguards (*shikoro*), small *fukikaeshi* and in front a small gilded *maedate* with a heart-shaped hole. A black lacquered facial mask that covers the lower jaw (*sarubō*) and a three piece gorget (*nodowa*). The shoulders are covered by small pieces of leather. *Kote* with Japanese mail and vertical strips and above oval metal plates on textile protect the arms (*shinokote*). A two-piece bucket shaped cuirass, at the back with a tube for a flagpole. From the cuirass hang seven four-piece *kusazuri* with dark blue cords. The upper legs are covered by five rows of nailed small and narrow metal plates (*haidate*). The lower legs have three piece redbrown lacquered tubular *dōsuneate*. In a square box for a suit-of-armor (*yoroiabako*) dated in the inside of the lid Genji 1 (1866) (with the names of three makers of the various parts of the yoroi). Late Edo – Bakumatsu Period.

Impressionnante armure de guerrier ōyoroï munie de cordelettes bleu foncé (*kuro'urushinuri kon'ito odoshi yoroï*) dans le style du Moyen Age japonais (Heian-Kamakura Period).

Grand casque *hoshikabuto* à trente-deux plaques avec un large *fukikaeshi*, des cornes *kuwagata* et devant, un ornement frontal *maedate* montrant trois virgules dans un cercle (*maru ni hidarimitsudomoe*) et laissant voir des traces dorées. La visière du casque et le *fukikaeshiare* sont décorés de 'cuir fumé'; le dernier montre le même emblème que le *maedate*. Au dos du casque se trouve un petit pompon orange. Doté de trois grands protège-cous (*shikoro*).

Masque facial noir d'un vieil homme muni d'un nez amovible et d'une moustache blanche (*resseibō*) d'où pend une protection pour la gorge à quatre éléments (*nodowa*). Un large sode à sept élément garni de pompons orange protège les épaules et les bras sont protégés par un (*tsubokote*) en maille jamaoise avec des éléments en forme de *tsubo* sur du brocart de couleur claire.

Cuirasse à deux éléments à deux bandes horizontales imitant les bandes verticales lacées *itazane* (*kiritsuke kozanedō*), dont les bords sont décorés de "cuir fumé". De la cuirasse pendent, sur le devant un élément *zندان-no-ita* (en partie recouvert de cuir et au-dessous un *honkozane* lacé) et un élément *kyūbi-no-ita* (recouvert de cuir), tous deux arborant l'emblème mentionné ci-dessus. La cuirasse est munie, au dos, d'un gros pompon orange. De la cuirasse pendent six *kusazuri* à cinq éléments. Large *haideate* constitué de bandes horizontales lacées *itazane* protège le haut des jambes. Le bas des jambes est protégé par des *dōsuneate* en forme de tube laqués noirs. L'armure *ōyoroï* est complétée par des chaussures en "peau d'ours". Dotée d'une ceinture avec une broche. Dans un large coffre de rangement pour armure orné d'un emblème de *hidarimitsudomoe* en laque dorée.

Période Taisho - Showa.
5 000 – 6 000 €



An impressive ōyoroï suit-of-armor with dark blue cords (*kuro'urushinuri kon'ito odoshi yoroï*) in the style of the Japanese Middle Ages (Heian-Kamakura Period).

Large thirty-two plate *hoshikabuto*-helmet with large *fukikaeshi*, *kuwagata*-antlers and in front a family crest *maedate* with three commas inside a circle (*maru ni hidarimitsudomoe*) with traces of gilding. The sun-shade of the helmet and the *fukikaeshiare* are decorated with 'smoked leather'; the last also show the same crest as the *maedate*. At the back of the helmet is a small orange tassel. With three large neck-guards (*shikoro*).

A black lacquered facial mask of an old man with a separate nose piece and a white moustache (*resseibō*) from which hang a four-piece gorger (*nodowa*). Large seven-piece *sode* with orange tassels protect the shoulders and Japanese mail together with *tsubo*-shaped pieces over light coloured brocade the arms (*tsubokote*).

A two-piece cuirass of horizontal strips imitating vertical laced *itazane* strips (*kiritsuke kozanedō*), its rims decorated with "smoked leather". From the cuirass hangs in front a *zندان-no-ita* piece (partly covered with leather and below laced *honkozane*) and a *kyūbi-no-ita* piece (covered with leather), both showing the above mentioned crest. The cuirass has at its back a large orange tassel. From the cuirass hang six five-piece *kusazuri*. Large *haideate* consisting of horizontal laced *itazane* strips protect the thighbones. The lower legs are protected with black lacquered tube-shaped *dōsuneate*. The *ōyoroï* is completed with "bear-skin" covered shoes. With an orange broached waist-band. In a wide suit-of-armor chest decorated with the *hidarimitsudomoe* crest in gold lacquer. Taisho - Showa Period.



Magnifique armure de guerrier japonais (*yoroï*) composée d'une cuirasse à deux éléments de forme hexagonale garnie de cordelettes rouges (*akaito kikkōzane nimaidō gusoku*).

Avec un rare casque *kabuto* pliable garni de cinq protections pour le cou (*shikoro*) et décoré de cuir fumé. Un grand *fukikaeshi* et la décoration frontale *maedate* arborent un emblème figurant un éventail *ogi* dans un cercle (*chūrin ni jigami mon*). Le masque facial figure le visage d'un vieil homme avec une moustache brune, une pièce pour le nez (*resseibō*) et une protection pour la gorge (*nodowa*) composée de quatre éléments. Les protections pour les épaules (*sode*) se composent de cinq petits éléments. De grandes lamelles métalliques et de la maille japonaise sur du brocart renforcent les bras (*shinokote*). La cuirasse se compose de plaques hexagonales attachées par de la maille et d'une garniture en cuir fumé sur sa partie supérieure. La partie frontale arbore le même emblème figurant un éventail ainsi que deux pompons rouges. Deux autres pompons rouges embellissent l'arrière de l'armure. Une jupe *kusazuri* composée de six rangs de cinq éléments pend de la cuirasse grâce à des cordelettes rouges. Les protections pour les hanches (*haideate*) se composent de maille sur du brocart de couleur crème. Des lamelles verticales protègent le bas de jambes (*shinosuneate*). Avec un coffre de rangement (*yoroibako*). Mi-période Edo.
8 500 – 9 500 €

Important Japanese suit-of-arms (*yoroï*) with a two-piece cuirass consisting of hexagonal-shaped plates with red cords (*akaito kikkōzane nimaidō gusoku*). It has a rare large foldable *kabuto*-helmet with five neckguards (*shikoro*) decorated with smoked leather. The large *fukikaeshi* and the *maedate* show an *ogi-fan* in circle crest (*chūrin ni jigami mon*). A facial mask with the face of an old man with brown moustache and a nose piece (*resseibō*) and a four-piece gorger (*nodowa*). Five-piece small *sode* protect the shoulders and large metal plates and Japanese mail over brocade protect the arms (*shinokote*). The cuirass consists of hexagonal plates connected by Japanese mail at the top decorated with smoked leather. The cuirass shows in front the fan-crest of the helmet and two red tassels. Two red tassels hang also from the back. From the cuirass hang six five-piece *kusazuri* laced with red cords. The hip-pieces (*haideate*) are protected with mail over crème coloured brocade. Vertical strips protect the lower legs (*shinosuneate*). With a suit-of-arms store box (*yoroibako*). Mid-Edo Period.



216 81384 A+B
Important lot de deux armures (yoroi), complétées par deux paravents byobu à six feuilles qui forment un tout comme indiqué par les emblèmes familiaux utilisés (mon).
 Les emblèmes sont **Nakagawa kurusu**, une croix entourée d'un cercle, comme les croix celtiques. La croix est à l'origine un symbole chrétien mais après le bannissement du christianisme au Japon, l'usage de la croix cachée dans les emblèmes familiaux pouvait perdurer. L'autre emblème est le **Nakagawa kashiwa**: deux feuilles du Chêne Empereur du Japon tournées l'une vers l'autre (*dakikashiwa mon*). Les deux emblèmes appartiennent à la famille **Nakagawa du château d'Oka**. Après avoir interféré dans la bataille entre le seigneur de la Province de Bungo, Ōtomo Yoshimune (1558-1605) et le Shimazu de la Province de Hyūga, le seigneur de la guerre Toyotomi Hideyoshi (1537-1598) a divisé la Province de Bungo en quantité de petits fiefs et il a transféré en 1594 Nakagawa Hideshige (1570-1612) du château de Miki dans le fief Harima au château d'Oka Castle à Kyūshū. La famille Nakagawa est restée en possession du château d'Oka jusqu'à l'abolition de l'usage militaire des châteaux en 1873. Après le départ des Nakagawa du château, celui-ci fut vite dilapidé ; il est maintenant connu sous le nom des Ruines du Château d'Oka. Le château est situé dans le village de Taketa, une partie de la ville de Taketa dans la Province Ōita à Kyūshū. En 1884 la famille Nakagawa a reçu le titre de Comte (titre employé jusqu'à l'abolition de l'aristocratie en 1947).

L'ensemble de deux armures et la paire des paravents.
 Dimension des paravents: H. : 173,5 cm; W. : 62 cm (2x, 6x).
 30 000 – 35 000 €



Important set of two suits-of-armor (yoroi), complete with two high six panel byobu screens that belong together as is indicated by the used family crests (mon).

The crests are the **Nakagawa kurusu**, a cross with a circle like a Celtic cross inside a circle. The cross was originally a Christian symbol but after the ban on Christianity in Japan the use of a hidden cross in family crests could continue. The other crest is the **Nakagawa kashiwa**: two leaves of the Japanese Emperor Oak turned to each other (*dakikashiwa mon*). Both crests belong to the **Nakagawa family of Oka Castle**. After the warlord Toyotomi Hideyoshi (1537-1598) had interfered in the battle between the Lord of Bungo Province Ōtomo Yoshimune (1558-1605) and the Shimazu of Hyūga Province, he split Bungo Province in a number of small fiefs and transferred in 1594 Nakagawa Hideshige (1570-1612) from Miki Castle in the Harima Fief to Oka Castle in Kyūshū. The Nakagawa family stayed in possession of Oka Castle till the abolishment of the military use of castles in 1873. After the Nakagawa's left the castle the building soon dilapidated and is now known as Oka Castle Ruins. The castle is located in Taketa Village part of Taketa Town in Ōita Province on Kyūshū. In 1884 the Nakagawa family received the title of Count (a title in use till the abolishment of aristocracy in 1947).

Lot de deux paravents byobu peints, représentant deux rideaux rouges sur fond de feuille d'or. Les rideaux sont décorés des emblèmes de la famille Nakagawa : l'un des paravents arbore deux emblèmes Nakagawa et un emblème Nakagawa-kashi, l'autre paravent arbore un emblème Nakagawa-kashiwa et deux emblèmes Nakagawa-kurusu.

Set of two large byobu screens, painted with red curtains on gold leaf ground. The curtains show the crests of the Nakagawa family: one screen has two Nakagawa-kurusu crests and one the Nakagawa-kashi crest, the other one Nakagawa-kashiwa crest and two Nakagawa-kurusu crests.



Armure laquée noire (yoroi) garnie de cordelettes orange (kuro'urushinuri hi'ito odoshi dōmaru). Casque à trente-deux plaques *sujibachikabuto* muni, sur le devant, d'un *maedate* (présentant quelques traces dorées) en forme de flammes. Le *fukikaeshi* et la visière du casque arborent l'emblème de *Nakagawa-kashiwa* en laque *makie* dorée. Cinq couvre-nuques (*shikoro*) possèdent des cordelettes orange passé. Le cou est recouvert de brocart. Le tout muni d'un masque facial et d'un nez amovible, d'une moustache marron (*resseibō*) et d'un petit protège-gorge à quatre éléments. Un *Tsubokote* garni de maille japonaise et d'une plaque en forme de gourde protège les bras. Une cuirasse à deux éléments avec des cordelettes orange passé avec des lames de métal horizontales lacées (*itazanedō*) de laquelle pendent sept *kusazuri* à cinq éléments. Un grand *haidate* couvert de maille japonaise et de lamelles en métal verticales protège le haut des jambes. Un *suneate* en brocart, à l'origine paré de lames de métal verticales (*shinosuneate*) protège le bas des jambes. Le *suneate* présente des parties de cuir décorées de feuilles de chêne qui, ensemble, forment l'emblème *Nakagawa-kashiwa*. L'armure possède un second lot de *haidate* muni de lames de métal verticales et de maille japonaise sur brocart. Dans un coffre pour armure (*yoroiabako*). Fin de période Edo.

A black lacquered suit-of-armor (yoroi) with orange cords (kuro'urushinuri hi'ito odoshi dōmaru). A thirty-two plate *sujibachikabuto* helmet with in front a *maedate* (with traces of gilding) in the shape of flames. The *fukikaeshi* and the sunshade of the helmet have the *Nakagawa-kashiwa* crest in gold *makie* lacquer. Five neckguards (*shikoro*) have faded orange cords. The neck is covered with brocate. Together with a facial mask with a separate nose piece, brown moustache (*resseibō*) and a small four-piece gorget. *Tsubokote* protect the arms with Japanese mail and a gourd shaped metal plate. A two-piece cuirass with faded orange cords with laced horizontal metal strips (*itazanedō*) from which hang seven five-piece *kusazuri*. Large *haidate* that have Japanese mail and vertical metal strips protect the upper legs. Brocate *suneate* that originally had vertical metal strips (*shinosuneate*) protect the lower legs. The *suneate* have leather parts decorated with oak leaves that together form the *Nakagawa-kashiwa* crest. The suit-of-armor has a second set of *haidate* with gilded vertical metal strips and Japanese mail over brocate. In a box for a suit-of-armor (*yoroiabako*). Late Edo period.



Armure complète noire (yoroi) munies de cordelettes bleues (kuro'urushinuri gomaidō gusoku). Composée d'un casque *sujibachikabuto* orné d'un petit *fukikaeshi* décoré d'un emblème *Nakagawa-kurusu* en relief, d'un pompon orange au dos et

devant d'une large demi-lune en laiton *maedate*. Quatre couvre-nuques (*shikoro*). Masque facial d'un homme à l'air sombre (*resseibō*) avec des oreilles et une grosse moustache marron, le tout muni d'un protège-gorge à quatre éléments. *Sode* à six éléments sur les épaules. Les *kote* qui couvrent les bras sont garnis de maille japonaise sur du brocart bleu et au-dessous des lames en métal lacées (*dōkote*). Cuirasse ornée d'une plaque frontale (*gomaidō*). Devant et derrière se trouvent des anneaux pour les pompons. Les soi-disant feuilles d'abricot (*gyōyō*) qui pendent devant de chaque côté du cou, présentent l'emblème *Nakagawa-kurusu* en relief. De la cuirasse, pendent huit *kusazuri* à cinq éléments. Le large *haidate* est garni, en haut, de brocart bleu ; le bas est totalement recouvert de plaques en métal *karuta* lacées. Un *Shinosuneate* garni de lamelles en métal verticales protège le bas des jambes. Dans un coffre pour armure dont les côtés sont bombés (*yoroiabako*). Période Edo.

A complete black suit-of-armor (yoroi) with blue cords (kuro'urushinuri gomaidō gusoku). A sixty-two plate *sujibachikabuto* helmet with small *fukikaeshi* decorated with a gilded *Nakagawa-kurusu* crest in relief, an orange tassel at the back and in front a large brass half-moon *maedate*. Four neckguards (*shikoro*). A grim looking old man's face facial mask (*resseibō*) with ears and a very large brown moustache together with a four-piece gorget. Six-piece *sode* on the shoulders. The *kote* that cover the arms have Japanese mail over blue brocate and below laced metal plates (*dōkote*). A five-part cuirass with a frontal plate (*gomaidō*). In front and at the back rings for tassels. The so-called apricot leaves (*gyōyō*) that hang in front at both sides of the neck, have a relief with the *Nakagawa-kurusu* crest. From the cuirass hang eight five-piece *kusazuri*. The large *haidate* show above blue brocate and is below completely covered by laced *karuta* metal plates. *Shinosuneate* with vertical metal strips protect the lower legs. In a box with bulging sides for a suit-of-armor (*yoroiabako*). Edo Period.

217



217 71204
Armure exceptionnelle de guerrier japonais (yoroi) garnie de laque dorée avec une cuirasse à deux corps et des cordelettes rouges, vertes et blanches (iroiro odoshi nimaidō gusoku).

Complet avec son casque rare laqué rouge à soixante-deux plaques (sujibachi kabuto): protège-gorge à quatre éléments (shikoro), petit fukikaeshi garni d'un très petit emblème figurant un paulownia, grand ornement frontal maedate en forme de soleil rouge.

Masque facial noir avec un nez amovible, une moustache grise (resseibō) et un protège-gorge à quatre éléments (nodawa). Les protections pour les épaules se composent de six éléments dorés garnis de cordelettes rouges, pourpres et vertes (sode). Les bras sont renforcés de maille Japonaise et de pièces en formes de gourde sur du brocart doré (tsubokote). La cuirasse à deux éléments figure des plaques horizontales lacées (kiritsuke kozane nimaidō) avec sur la partie avant deux petits renforts d'épaule en « feuilles d'abricot (gyōyō). Sont rattachés à la cuirasse: Une jupe kusazuride couleur dorée composée de six rangées de cinq éléments et embellie de cordelettes rouges et vertes et bordée de fourrure blanchie; un gros pompon sur l'arrière. Un grand haidate composé de plaques karuta dorées et lacées avec de la maille japonaise sur du brocart protège le haut des jambes. Des lamelles de métal verticales et dorées protègent le bas des jambes (shinosuneate). Avec des chaussures en peau d'ours (tsuranuki). Dans un coffre de rangement pour armure de forme carrée aux bordures courbées (yoroi bako).

Période Mi - Edo.
 12 000 – 15 000 €

Exceptional gold lacquered suit-of-armor with a two-piece cuirass and red, green and white cords (iroiro odoshi nimaidō gusoku).

Complete with its rare red lacquered sixty-two plate helmet (sujibachi kabuto) with four-piece gilded neck-guards (shikoro); small fukikaeshi with a very small relief of a paulownia crest and a large red sun maedate. Black facial mask with a separate nose piece and a grey moustache (resseibō) and a four-piece gorgon (nodawa). Six-piece gilded shoulder-guards with red, purple and green cords (sode). Arm-guards with Japanese mail and gourd shaped pieces over gold brocade (tsubokote). A two-piece cuirass with laced horizontal plates (kiritsuke kozane nimaidō) with in front two small so-called apricot-leaves (gyōyō). From the cuirass hang at the back a large tassel and below six five-piece gilded kusazuri with red and green cords and a hem of bleached fur. Large haidate with laced gilded karuta-plates with Japanese mail over brocade protect the upper legs. Vertical gilded metal strips protect the lower legs (shinosuneate) and end in "bear-skin" shoes (tsuranuki). In a square box with bent sides for a suit-of-armor (yoroi bako). Mid - Edo Period.

218 83028 3/6
Large plateau carré laqué, par la technique wakasa nuri, incrusté de nacre (raden). Début de période Showa.
 H. : 3,3 cm; L. x l. : 85 x 85 cm.
 150 – 250 €

Large square lacquered tray, in wakasa nuri technique with some mother-of-pearl inlay (raden). Early Showa period.

219 83028 6/6
Large plateau carré laqué, par la technique wakasa nuri, incrusté de nacre (raden). Début de période Showa.
 H. : 3,3 cm; L. x l. : 90,3 x 90,3 cm.
 150 – 250 €

Large square lacquered tray, in wakasa nuri technique with some mother-of-pearl inlay (raden). Early Showa period.



218

219



220

220 81400
Grand plateau carré et plat laqué rouge Wakasanuri.
 Période Showa.
 Dimensions : 75,7 x 75,7 cm.
 150 – 250 €

Large red coloured square flat Wakasanuri lacquered tray. Showa Period.



221

221 x73055
Table basse (zatau) faite de bois blond contreplaqué zelkova (keyaki). Fabriquée par l'usine Tendai. Début de période Heisei.
 H. : 33,5 cm; L. x l. : 106 cm x 75,5 cm.
 400 – 600 €

Low table (zatau) made of blonde colored zelkova (keyaki) plywood. Made by the Tendai factory. Early Heisei period.



222

222 x14390
Grande, très lourde et solide table basse en bois dur (zatau), de style chinois. Période Showa.
 H. : 32 cm; L. x l. : 181 cm x 92,5 cm.
 800 – 1 200 €

Large and very heavy solid hardwood low table (zatau), in chinese style. Showa period.



224

223 52306
Table basse (*zataku*) en laque *Tsugaru*.
Période Taisho – début Showa.
H. : 34 cm; 90,5 x 121 cm.
900 – 1 200 €

Tsugaru-lacquer low table (*zataku*).
Taisho – Early Showa Period.

224 83348
Lanterne andon à double paroi ornée d'un
emblème familial à motifs de cerisiers en fleurs
(*sakuramon*). Période Taisho – Showa.
H. : 57 cm; Diam. : 56 cm.
300 – 400 €

Double walled paper foldable andon with family
emblem with cherry blossom motive (*sakuramon*).
Taisho – Showa period.



225

225 83349
Lanterne andon à double paroi ornée d'un
emblème familial figurant des motifs de cerisiers
en fleurs (*sakuramon*). Période Taisho – Showa.
H. : 57 cm; Diam. : 56 cm.
300 – 400 €

Double walled paper foldable andon with family
emblem with cherry blossom motive (*sakuramon*).
Taisho – Showa period.

226 81344
Lampe à accrocher munie d'un abat-jour à facettes
(*kiriko dōrō*) d'où pendent des rubans multicolores.
Boîte d'origine incluse. Période Taisho.
Lampe H. : 60 cm.
500 – 700 €

Wooden hanging lamp with a faceted lampshade
(*kiriko dōrō*) from which hang multicoloured ribbons.
Including original box. Taisho Period.



226



223



227

227 82018
Épais rideau japonais en coton pour
boutique (*noren*) décoré d'un motif de parapluie
rouge contre un fond bleu foncé. Période Showa.
H. : 146,5 cm; l. : 86,5 cm.
350 – 450 €

Heavy cotton shopcurtain (*noren*) with a red
umbrella design against a dark blue background.
Showa Period.



228
La paire

228 83270
Paire de stores (*sudare*) dont les côtés sont
ornés de brocart, avec leurs crochets en ferron-
nerie d'origine. Début de période Showa.
Chaque store: H. : 169 cm; L. : 96 cm.
La paire: 350 – 550 €

A pair of window blinds (*sudare*) with brocade
sides and original hardware hooks.
Early Showa period.



229
La paire

229 83246
Paire de faitières exceptionnelles "double face" (*ranma*), gravées de
scènes d'arbres de bambou, de kaki et de pins. Dans un cadre laqué
noir. De chaque côté des ranma, se trouvent deux protections pour
la main (*tsuba*) en fer de la période Edo. Période Taisho – Début
de période Showa. Chaque faitière: H. : 37,7 cm; L. : 179,5 cm.
La paire: 400 – 600 €

A paire of exceptional "double faced" transom (*ranma*), with
handcarved scenes of bamboo trees, persimmon and pine trees.
In black lacquered frame. On each side of both ranma there are two
Edo period iron swordguards (*tsuba*). Taisho – Early Showa period.

230 72241
Portant à vêtements laqué noir (*ikō*) dans deux boîtes d'origine,
décoré de laque dorée *makie* avec deux emblèmes constitués d'une
fleur d'oxalis dans un cercle (*maru ni kenatabami mon*).
Période Meiji – Taisho.
H. : 161,5 cm; l. : 180 cm; P. : 38 cm.
900 – 1 200 €

Black lacquered rack for clothes (*ikō*) in two original boxes,
decorated in gold *makie*-lacquer with crests consisting of a oxalis-flower
inside a circle (*maru ni kenatabami mon*). Meiji – Taisho Period.



230



231 83377
Petite boîte yosegi,
 incrustée de motifs
 géométriques et faite de
 multiples essences de bois.
 Munie de 6 tiroirs.
 Période Taisho.
 H. : 29,5 cm; L. : 29,6 cm;
 P. : 13,3 cm.
 220 – 280 €

Small yosegi box, inlaid with
 geometrical patterns and
 made of multiple kinds of
 wood. With 6 drawers.
 Taisho period.

232 x71392
Commode en bois de mûrier
(kyōdai) munie d'un miroir
ajustable et de cinq tiroirs.
 Période Taisho.
 H. : 128,5 cm, l. : 51,3 cm,
 P. : 26,5 cm.
 450 – 550 €

Mulberry wooden chest (kyōdai)
 with a adjustable faceted mirror,
 with five drawers.
 Taisho period.



232



233

233 81202, 81182 2/3
Lourd et épais plateau pour jeu de go recouvert de bois paulownia et muni
de deux boîtes simples en bois garnies de pierres noires et blanches.
 Période Showa.
 H. : 31,2 cm; 45,3 x 42 cm; Boîtes: Diam. : 13 cm.
 350 – 450 €

A thick and heavy go-board with a paulownia-wooden cover and two plain
wooden boxes with white and black stones. Showa Period.

234 71079
Lot de deux braseros ronds laqués noirs (hibachi) dont l'extérieur est orné de
rainures horizontales. Période Taisho – Showa.
 H. : 25,4 cm; Diam. : 27,7 cm.
 200 – 300 €

Set of two black lacquered round braziers (hibachi) with a horizontal ribbed
outside. Taisho – Showa Period.



234



235



235 x71147
Lot de deux braseros ronds en bois (hibachi), urushi
 laqués et ornés de décorations florales peintes à la feuille
 d'or. Munis d'un récipient en cuivre à l'intérieur.
 Période Showa.
 Chacun H. : 25 cm, Diam. : 27 cm.
 220 – 320 €

Set of 2 round wooden braseros (hibachi), urushi
 lacquered with goldleaf painted floral decorations.
 With copper inside container. Showa period.

236 81193
Lot de deux braseros laqués noirs (hibachi), tous deux
 ornés d'un même motif de fleurs d'automne et d'un vol de
 pluviers en laque makie et incrustation de nacre. L'un des
 hibachi est légèrement fêlé. Période Showa.
 H. : 21 cm; D. : 29,5 cm.
 300 – 500 €

Set of two black lacquered braziers (hibachi), both
 decorated with the same design of autumn flowers and
 flying plovers in gold and silver makie-lacquer and some
 mother-of-pearl inlaywork. One of the hibachi has a thin
 crack. Showa Period.



236



237 83097
Paire de braseros (hibachi) faits de bois
de Paulownia dans leur boîte d'origine
marquée. Incrustés de nacre (raden),
 laqués de décorations d'or et d'argent figu-
 rant des fleurs. Début de période Showa.
 Chaque brasero H. : 21 cm; Diam. : 28 cm.
 La paire: 600 – 800 €

A pair of braseros (hibachi) made of Paulownia wood in
their original marked boxes. Inlaid with mother of pearl
 (raden), gold and silver lacquered decorations depicting
 flowers. Early Showa period.



237



238

238 81159
Brasier en bois rectangulaire (hibachi) comprenant, vers le bas,
 deux petits tiroirs et ouvrage en treillis autour. Période Taisho.
 H. : 28,5 cm; 51,8 x 36,2 cm.
 350 – 550 €

Rectangular wooden brazier (hibachi) with, near the bottom,
 two small drawers and lattice work around the metal firebox.
 Taisho Period.

239 83408
Brasier en bois rectangulaire (hibachi) faite en bois zelvova
(keyaki) avec un grain exceptionnel, composé vers le bas de
 deux grandes et trois petits tiroirs avec à l'intérieur d'une chambre
 de combustion métallique. Comprenant, vers le bas, deux grands
 et trois petits tiroirs. À l'intérieur d'une chambre de combustion
 métallique. Période Taisho.
 H. : 37,5 cm; 76,8 x 46 cm.
 400 – 600 €

Rectangular brazier (hibachi) made of zelvova hardwood
(keyaki) with exceptional grain, consisting near the bottom of
 two large and three smaller drawers with inside a metal firebox.
 Taisho Period.



239

240 72057
Paravent de table chinois incrusté d'os
 (十九/二十世紀 硬木嵌骨嬰戲圖屏風), dont le panneau circulaire est incrusté de morceaux d'os, sculpté en haut relief, figurant des enfants jouant avec des lanternes, des pétards et tenant des drapeaux, tous au milieu de plantains et d'arbres dans un jardin rocailleux devant un pavillon. Le panneau en bois s'encastre dans un socle en bois de forme élégante, percé, décoré d'une rondelle shou ajourée entourée de cinq chauve-souris sur un fond floral déroulant.
 Dimensions du panneau, cadre compris: H. : 88 cm; Diam. 43,5 cm; P. : 26 cm.
 2 200 – 2 500 €

Chinese bone-inlaid table screen
 (十九/二十世紀 硬木嵌骨嬰戲圖屏風), the circular panel is inlaid with sections of bone, carved in high relief depicting children at play with lanterns, firecrackers, and holding banners, all amongst plantain and trees in a rocky garden before a pavilion. The wood panel fits into an elegantly pierced shaped wood stand decorated with an openwork shou roundel surrounded by five bats on a scrolling floral ground.

241 83190
Large statue en bois d'une femme agenouillée, les yeux baissés montrant une expression douce, les bras croisés tenant son écharpe. Créée par Satō Seiji (1915 -), qui connut sa dernière exposition en 2014 et qui reste une sculpture très célèbre. Signée: Seiji.
 H. : 71,5 cm; L. : 23 cm; P. : 25,5 cm.
 700 – 900 €

Large wooden statue of a kneeling lady with gentle downcast eyes and crossed hands holding her scarf. Created by Satō Seiji (1915 -), who had his last exhibition in 2014 and is a well known sculpture. Signed: Seiji.

242 71354
Petit coffre de bateau (funadansu) composé de deux tiroirs de taille différente derrière une porte renforcée de ferronnerie. Début de période Meiji.
 H. : 33,8 cm; l. : 29 cm; P. : 39,4 cm.
 450 – 650 €

A small ship-chest (funadansu) with six drawers of various size behind a door strengthened with metal fittings. Early Meiji Period.



242

243 81287
Petit meuble (kodansu) composé d'une étagère et d'un petit tiroir derrière des portes coulissantes. Au-dessous, deux petits tiroirs et un tiroir pleine largeur. Période Meiji.
 H.: 69,7 cm; l. : 72,5; P. : 36 cm.
 800 – 900 €

A small chest (kodansu) chest with a shelf and a small drawer behind sliding doors and below two small and one full-width drawers. Meiji Period.



243



240



244

244 52222
Meuble en bois simple, comprenant, en haut des portes coulissantes, trois petits tiroirs, des portes coulissantes, deux petits tiroirs derrière une porte et un tiroir de la même taille. Près du bas, deux tiroirs. Période Meiji-Taisho.
 H. : 103,4 cm; l. : 99 cm; P. : 37,3 cm.
 1 000 – 1 200 €

Plain wooden chest, above with sliding doors, three small drawers, sliding doors, two small drawers behind a door and a drawer of the same size and near the bottom two drawers. Meiji-Taisho Period.



246

246 72194
Commode à vêtements portable (ishodansu): composée, en haut, de deux tiroirs et d'un petit tiroir, ainsi que deux plus petits tiroirs derrière une porte, renforcée par du métal; en bas, un large tiroir. Coins munis de ferronnerie. Meiji Period.
 H. : 90,3 cm; l. : 106,7 cm; P. : 42,9 cm.
 900 – 1 200 €

Portable clothing chest (ishodansu): above two drawers, two drawers and a small drawer together with two small drawers behind a door, strengthened with metal and below one large drawer. Corners with metal fittings. Meiji Period.



245

245 72229
Meuble portable rare laqué marron-rouge avec la même composition sur les deux côtés : des étagères derrière des portes coulissantes et en bas, un tiroir. Période Meiji.
 H. : 84 cm; l. : 72 cm; P. : 52,3 cm.
 1 200 – 1 500 €

Rare redbrown lacquered portable double-sided chest with the same layout on both sides: shelves behind sliding doors and below, a drawer. Meiji Period.



247

247 61319 zwaan moet nog naar Bar
Meuble de commerçant (chōdansu) en deux parties : deux tiroirs derrière une porte pivotante renforcée par de la ferronnerie. Dessous: un tiroir pleine largeur, un tiroir plus court mais plus haut et trois tiroirs plus petits derrière une porte. Période Meiji.
 H. : 103,5 cm; l. : 93,5 cm; P. : 43,5 cm.
 1 100 – 1 300 €

A ledger chest (chōdansu) in two parts: two drawers behind a revolving door strengthened with metalwork, below: one full-width drawer and one shorter but higher drawer and three small drawers behind a door. Meiji Period.



248

61073 zwaan moet nog naar Bar
Meuble de commerçant (chōdansu) de couleur châtaigne muni de trois tiroirs pleine largeur derrière une barre, deux plus petits tiroirs avec des ferrures décorées et un compartiment muni de trois petits tiroirs derrière une porte décorée de ferrures ornées. Les coins du meuble sont renforcés par des ferrures. Période Meiji.
 H. : 106 cm; l. : 86,7 cm; P. : 41,7 cm.
 1 100 – 1 300 €

Chestnut-brown ledger chest (chōdansu) with three full-width drawers behind a bar, two smaller drawers with ornate keyplates and a compartment with three small drawers behind a door decorated with ornate metal fittings, the corners of the chest are strengthened with metalwork. Meiji Period.



249

72193
Commode à deux-corps laquée noire de la région de Shonai (autour des villes de Sakata et Tsuruoka dans la Province de Yamagata, Nord-Ouest de Honshū): quatre tiroirs et derrière une porte, deux tiroirs plus petits. Les ferrures figurent une grue, une tortue, un pin et un bambou. Période Meiji.
 H. : 95 cm; l. : 89,7 cm; P. : 43,2 cm.
 1 200 – 1 500 €

Black lacquered two-part chest from the Shonai region (around the towns Sakata and Tsuruoka in Yamagata Province, Northwest Honshū): four drawers and behind a door two small drawers. The key-plates show a crane, a turtle, a pine-tree and bamboo. Meiji Period.



250

71180
Commode à vêtements japonaise (ishōdansu) dont la façade est en bois zelkova (bois keyaki): un large tiroir; trois tiroirs plus petits, deux petits tiroirs et un compartiment derrière une porte, doté de trois petits tiroirs. Coins renforcés et larges ferrures. Période Meiji.
 H. : 90,8 cm; l. : 121,3 cm; P. : 43,5 cm.
 1 400 – 1 600 €

Japanese chest for clothes (ishōdansu) with zelkova-wooden fronts (keyaki-wood): one broad drawer; three smaller drawers, two small drawers and a compartment behind a door with three small drawers. Strengthened corners and large metal keyplates. Meiji Period.



x71241
Meuble escabeau (kaidan dansu) fait de bois de cyprès hinoki, composé de six marches, d'une rampe en bois, de cinq tiroirs et d'une porte pivotante. Période Meiji.
 H. : 211,5; l. : 137 cm; P. : 69,3 cm.
 2 200 – 2 800 €

A stepchest (kaidan dansu) made of hinoki cypress wood, with 6 steps and a wooden railing and five drawers and one revolving door. Meiji period.

251



252

252 40576
Buffet de cuisine marron presque carré en cyprès japonais (bois hinoki) composé de deux compartiments munis de seize portes coulissantes autour, toutes garnies de treillis métallique pare-mouche et dessous, quatre tiroirs. Période Meiji – Taisho.
 H. : 144,5 cm; 69,5 x 75,7 cm.
 1 400 – 1 600 €

Almost square Japanese cypress (hinoki-wood) brown kitchen chest of two compartments with sixteen sliding doors around, all with fine wire mesh against flies and below four drawers. Meiji – Taisho Period.



254

254 81415
Large buffet (kuradansu): large compartiment derrière une porte coulissante; trois tiroirs et dessous, deux larges tiroirs ainsi que deux tiroirs plus petits derrière une barre. Début de période Meiji.
 H. : 84,2 cm; l. : 163,7 cm; P. : 47 cm.
 2 000 – 2 500 €

Large chest for storage (kuradansu): a large compartment behind a sliding door; three drawers and below two large drawers and two smaller drawers behind a bar. Early Meiji Period.

255 61321
Meuble de cuisine (mizuya) marron-rouge en deux parties : en haut, portes coulissantes et deux petits tiroirs ; en bas, un tiroir pleine largeur, des portes coulissantes, quatre petits tiroirs et deux autres petits tiroirs derrière une porte. Période Meiji.
 H. : 143,8 cm; l. : 83 cm; P. : 36,3 cm.
 1 600 – 2 200 €

Two-part red brown kitchen chest (mizuya): above sliding doors and two small drawers; below a full-wide drawer, sliding doors, four smaller drawers and two small drawers behind a door. Meiji Period.

253



253 65432
Meuble de cuisine simple en bois (mizuya): composé, en haut, de trois côtés travaillés au treillis avec un grillage de fer et au dos des portes coulissantes en verre; quatre petits tiroirs et au-dessous : un grand compartiment derrière deux portes rabattables. Période Meiji.
 H. : 89 cm; L. : 144,4 cm; P. : 52,5 cm.
 1 600 – 1 800 €

Plain wooden kitchen chest (mizuya): above a shelf with at three sides lattice work with wire netting and at the back glass sliding doors; four small drawers and below: a large compartment behind two foldable doors. Meiji Period.



255



256 N2339
Exceptionnel meuble à thé à deux corps (cha dansu). Orné de neuf scènes d'hiver superbement peintes à la main, représentant le Mont Fuji, des maisons, des arbres, des gens et un pont. Signé sur le côté gauche du panneau le plus large. Tous les autres panneaux sont peints de couleur sombre, ornés de fleurs d'abricot (*ume*) sous un vernis brun-rouge transparent. Deux panneaux horizontaux inférieurs présentent une fissure en bas à droite. Période Taisho. H. : 171 cm; L. : 85 cm; P. : 43 cm. 1 500 – 2 500 €



256

An exceptional two section teachest (cha dansu). With nine beautifully handpainted winterscenes, depicting mount Fuji, houses, trees, people and a bridge. Signed on the left side of the largest panel. All other panels are dark painted with abricot flowers (*ume*) under a red – brown transparent varnish. Two lower horizontal panels at the bottom right have a crack. Taisho period.



257

257 19195
Exceptionnel et rare grand meuble massif en bois keyaki à deux corps, composé, en haut : deux portes coulissantes ; en bas : six petits tiroirs derrière des portes coulissantes et quatre tiroirs. Muni de toutes les ferrures de grande qualité d'origine. Période Bakumatsu. H. : 171,5 cm; l. : 182 cm; P. : 56,5 cm. 3 500 – 5 500 €

Exceptional and rare large massive keyaki-wooden chest in two sections, above: two sliding doors; below: six small drawers behind sliding doors and four drawers. With all original high quality hardware. Bakumatsu Period.



CONDITIONS DE VENTE ET ENCHÈRES

Boisgirard - Antonini est une société de ventes volontaires de meubles aux enchères publiques régie par la loi du 10 juillet 2000. En cette qualité Boisgirard - Antonini agit comme mandataire du vendeur qui contracte avec l'acquéreur. Les rapports entre Boisgirard - Antonini et l'acquéreur sont soumis aux présentes conditions générales d'achat qui pourront être amendées par des avis écrits ou oraux qui seront mentionnés au procès verbal de vente.

1 - Le bien mis en vente

- Les acquéreurs potentiels sont invités à examiner les biens pouvant les intéresser avant la vente aux enchères, et notamment pendant les expositions. Boisgirard - Antonini se tient à la disposition des acquéreurs potentiels pour leur fournir des rapports sur l'état des lots.
- Tous les biens sont vendus tels quels dans l'état où ils se trouvent au moment de la vente avec leurs imperfections ou défauts. Aucune réclamation ne sera possible relativement aux restaurations d'usage et petits accidents. Il est de la responsabilité des futurs enchérisseurs d'examiner chaque bien avant la vente et de compter sur leur propre jugement aux fins de vérifier si chaque bien correspond à la description. Le ré-entoilage, le parquetage ou le doublage constituant une mesure conservatoire et non un vice ne seront pas signalés. Les dimensions sont données à titre indicatif, notamment en ce qui concerne les œuvres encadrées.
- Les indications données par Boisgirard - Antonini sur l'existence d'une restauration, d'un accident ou d'un incident affectant le lot, sont exprimées pour faciliter son inspection par l'acquéreur potentiel et restent soumises à son appréciation personnelle ou à celle de son expert. L'absence d'indication d'une restauration, d'un accident ou d'un incident dans le catalogue, les rapports, les étiquettes ainsi que verbalement, n'implique nullement qu'un bien soit exempt de tout défaut présent, passé ou réparé.

Inversement la mention de quelque défaut n'implique pas l'absence de tous autres défauts.

- Les estimations sont fournies à titre purement indicatif et elles ne peuvent être considérées comme impliquant la certitude que le bien sera vendu au prix estimé ou même à l'intérieur de la fourchette d'estimations.

2 - La vente

- en vue d'une bonne organisation des ventes, les acquéreurs potentiels sont invités à se faire connaître auprès de Boisgirard - Antonini, avant la vente, afin de permettre l'enregistrement de leurs données personnelles. Boisgirard - Antonini se réserve de demander à tout acquéreur potentiel de justifier de son identité ainsi que de ses références bancaires. Boisgirard - Antonini se réserve d'interdire l'accès à la salle de vente de tout acquéreur potentiel pour justes motifs.
- Toute personne qui se porte enchérisseur s'engage à régler personnellement et immédiatement le prix d'adjudication augmenté des frais à la charge de l'acquéreur et de tous impôts ou taxes qui pourraient être exigibles. Tout enchérisseur est censé agir pour son propre compte sauf dénonciation préalable de sa qualité de mandataire pour le compte d'un tiers, acceptée par Boisgirard - Antonini.
- Le mode normal pour enchérir consiste à être présent dans la salle de vente. Toutefois Boisgirard - Antonini pourra accepter gracieusement de recevoir des enchères par téléphone d'un acquéreur potentiel qui se sera manifesté avant la vente. Boisgirard - Antonini ne pourra engager sa responsabilité notamment si la liaison téléphonique n'est pas établie, est établie tardivement, ou en cas d'erreur ou d'omissions relatives à la réception des enchères par téléphone.

- Boisgirard - Antonini ne pourra engager sa responsabilité notamment en cas d'erreur ou d'omission d'exécution d'un ordre écrit.
- Dans l'hypothèse où un prix de réserve aurait été stipulé par le vendeur, Boisgirard - Antonini se réserve de porter des enchères pour le compte du vendeur jusqu'à ce que le prix de réserve soit atteint.
- Boisgirard - Antonini dirigera la vente de façon discrétionnaire tout en respectant les usages établis. Boisgirard - Antonini se réserve de refuser toute enchère, d'organiser les enchères de la façon la plus appropriée, de déplacer certains lots lors de la vente, de retirer tout lot de la vente, de réunir ou de séparer des lots. En cas de contestation Boisgirard - Antonini se réserve de désigner l'adjudicataire, de poursuivre la vente ou de l'annuler, ou encore de remettre le lot en vente.
- L'adjudicataire ne pourra obtenir la livraison du lot qu'après règlement de l'intégralité du prix. En cas de remise d'un chèque ordinaire, seul l'encaissement du chèque vaudra règlement.

3 - Les incidents de la vente

- Dans l'hypothèse où deux personnes auront porté des enchères identiques par la voix, le geste, ou par téléphone et réclament en même temps le bénéfice de l'adjudication après le coup de marteau, le bien sera immédiatement remis en vente au prix proposé par les derniers enchérisseurs, et tout le public présent pourra porter de nouvelles enchères.
- Pour faciliter la présentation des biens lors de ventes, Boisgirard - Antonini pourra utiliser des moyens vidéo. Les photos du catalogue ne sont pas contractuelles. En cas d'erreur de manipulation pouvant conduire pendant la vente à présenter un bien différent de celui sur lequel les enchères sont portées, Boisgirard - Antonini ne pourra engager leur responsabilité, et sera seul juge de la nécessité de recommencer les enchères.

4 - Prémption de l'État français

- L'État français dispose d'un droit de préemption des œuvres vendues conformément aux textes en vigueur. L'exercice de ce droit intervient immédiatement après le coup de marteau, le représentant de l'État manifestant alors la volonté de ce dernier de se substituer au dernier enchérisseur, et devant confirmer la préemption dans les 15 jours. Boisgirard - Antonini ne pourra être tenu pour responsable des conditions de la préemption pour l'État français.

5 - L'exécution de la vente

- En sus du prix de l'adjudication, l'adjudicataire (acheteur) devra acquitter par lot et par tranche dégressive les commissions et taxes suivantes :
 - Lots en provenance de l'Union européenne : Les frais seront dégressifs par tranche et par lot, de 23 % + TVA (soit 27,60 % TTC) jusqu'à 350 000 €.
 - Les lots précédés de "B" sont vendus par un associé ou par un collaborateur de la Maison de vente. Ces frais seront précisés avant la vente. En cas de règlement par Carte Bleue étrangère, la Maison de Vente Boisgirard - Antonini facturera 1 % en sus du montant de l'adjudication.
 - Les lots précédés d'un * seront assujettis à la TVA supplémentaire de 5,5 % s'ils restent en France ou en Union européenne. La TVA à l'import peut être rétrocédée à l'adjudicataire sur présentation des justificatifs d'exportation hors Union européenne dans les deux mois qui suivent la vente. Le paiement du lot aura lieu au comptant, pour l'intégralité du

- prix, des frais et taxes, même en cas de nécessité d'obtention d'une licence d'exportation.
- L'adjudicataire pourra s'acquitter par les moyens suivants :
 - en espèces : jusqu'à 1 000 € frais et taxes compris pour les ressortissants français et 15 000 € pour les ressortissants étrangers sur présentation de leurs papiers d'identité.
 - par chèque ou virement bancaire.
 - par carte de crédit : VISA - MASTERCARD.
 - Dans l'hypothèse où l'adjudicataire ne se sera pas fait enregistrer avant la vente, il devra communiquer les renseignements nécessaires dès l'adjudication du lot prononcée.
 - Il appartiendra à l'adjudicataire de faire assurer le lot dès l'adjudication. Il ne pourra recourir contre Boisgirard - Antonini, dans l'hypothèse du vol, de la perte ou de la dégradation de son lot, après l'adjudication.
 - Le lot ne sera délivré à l'acquéreur qu'après paiement intégral du prix des frais et des taxes. Dans l'intervalle Boisgirard - Antonini pourra facturer à l'acquéreur des frais de dépôt du lot, et éventuellement des frais de manutention et de transport.

À défaut de paiement par l'adjudicataire, après mise en demeure restée infructueuse, le bien est remis en vente à la demande du vendeur sur folle enchère de l'adjudicataire défaillant ; si le vendeur ne formule pas cette demande dans un délai d'un mois à compter de l'adjudication, la vente est résolue de plein droit, sans préjudice de dommages intérêts dus par l'adjudicataire défaillant. En outre, Boisgirard - Antonini se réserve de réclamer à l'adjudicataire défaillant, à son choix :

- des intérêts au taux légal majoré de cinq points.
- le remboursement des coûts supplémentaires engendrés par sa défaillance.
- le paiement de la différence entre le prix d'adjudication initial et le prix d'adjudication sur folle enchère s'il est inférieur, ainsi que les coûts générés par les nouvelles enchères.

Boisgirard - Antonini se réserve d'exclure de ses ventes futures, tout adjudicataire qui aura été défaillant ou qui n'aura pas respecté les présentes conditions générales d'achat. Il est vivement demandé aux adjudicataires de procéder à un enlèvement le plus rapide possible de leurs achats, afin de limiter les frais de stockage qui sont à leur charge. Les achats de petits volumes seront transportés chez Boisgirard - Antonini où ils seront gardés à titre gracieux pendant un mois. Passé ce délai, des frais de dépôt seront supportés par les acquéreurs au tarif de 3 € par jour et par lot. L'entreposage des lots ne saurait engager en aucune façon la responsabilité de la SVV Boisgirard - Antonini. Pour les ventes à Drouot, les objets sont à retirer au magasinage de l'Hôtel Drouot, dont les frais sont à la charge des acheteurs. Tout lot non vendu et non retiré dans le mois qui suit la vente, sera placé au garde-meuble. Frais à la charge du propriétaire.

6 - Propriété intellectuelle - reproduction des œuvres

Boisgirard - Antonini est propriétaire du droit de reproduction de leur catalogue. Toute reproduction de celui-ci est interdite et constitue une contrefaçon à son préjudice. En outre Boisgirard - Antonini dispose d'une dérogation légale leur permettant de reproduire dans son catalogue les œuvres mises en vente, alors même que le droit de reproduction ne serait pas tombé dans le domaine public.

7 - Compétences législative et juridictionnelle

La loi française seule régit les présentes conditions générales d'achat. Toute contestation relative à leur existence, leur validité, leur opposabilité à tout enchérisseur et acquéreur, et à leur exécution sera tranchée par le tribunal compétent du ressort de Paris (France).